

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 136/2014

2014 m. vasario 11 d.

**kuriuo dėl lengvųjų keleivinių ir komercinių transporto priemonių išmetamųjų teršalų kiekio (Euro 5 ir Euro 6) iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/46/EB ir Komisijos reglamentas (EB) Nr. 692/2008, o dėl sunkiųjų transporto priemonių išmetamųjų teršalų kiekio (Euro VI) iš dalies keičiamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 582/2011**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. rugsėjo 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2007/46/EB, nustatančią motorinių transporto priemonių ir jų priekabų bei tokioms transporto priemonėms skirtų sistemų, sudėtinių dalių ir atskirų techninių mazgų patvirtinimo pagrindus (Pagrindų direktyva) <sup>(1)</sup>, ypač į jos 39 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į 2007 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 715/2007 dėl variklinių transporto priemonių tipo patvirtinimo atsižvelgiant į išmetamųjų teršalų kiekį iš lengvųjų keleivinių ir komercinių transporto priemonių (Euro 5 ir Euro 6) ir dėl transporto priemonių remonto ir priežiūros informacijos prieigos <sup>(2)</sup>, ypač į jo 5 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į 2009 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 595/2009 dėl motorinių transporto priemonių ir variklių tipo patvirtinimo atsižvelgiant į sunkiųjų transporto priemonių išmetamųjų teršalų kiekį (Euro VI) ir dėl galimybės naudotis transporto priemonių remonto ir priežiūros informacija, iš dalies keičiantį Reglamentą (EB) Nr. 715/2007 ir Direktyvą 2007/46/EB, bei panaikinantį Direktyvas 80/1269/EEB, 2005/55/EB ir 2005/78/EB, ypač į jo 5 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 715/2007 ir 2008 m. liepos 18 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 692/2008, įgyvendinančiu ir iš dalies keičiančiu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 715/2007 dėl variklinių transporto priemonių tipo patvirtinimo atsižvelgiant į išmetamųjų teršalų kiekį iš lengvųjų keleivinių ir komercinių transporto priemonių (Euro 5 ir Euro 6) ir dėl transporto priemonių remonto ir priežiūros informacijos prieigos <sup>(3)</sup>, nustatyti bendrieji techniniai variklinių transporto priemonių ir pakaitinių dalių tipo patvirtinimo reikalavimai, atsižvelgiant į išmetamųjų teršalų kiekį, ir taršos kontrolės įtaisų, transporto priemonėje įrengiamų diagnostikos (TPID) sistemų eksploatacinio tinkamumo bei patvarumo, degalų suvartojimo matavimo ir transporto priemonių remonto ir priežiūros informacijos prieinamumo taisyklės;
- (2) 2007 rugsėjo 5 d. Direktyvoje 2007/46/EB nustatyti motorinių transporto priemonių ir jų priekabų bei tokioms transporto priemonėms skirtų sistemų, sudėtinių dalių ir atskirų techninių mazgų patvirtinimo pagrindai. Joje nustatytas tipo patvirtinimo dokumentų formatas ir

nurodytos pamatinės vertės, skirtos variklio rodikliams apibrėžti, įskaitant variklio galios vertes ir su galia susijusius parametrus;

- (3) pagal Reglamentą (EB) Nr. 692/2008 išduoto EB tipo patvirtinimo numerį sudaro abėcėlės raidės (Euro 5 ir Euro 6 etapai, kurie rodo išmetamųjų teršalų ribines vertes ir TPID reikalavimus, pagal kuriuos buvo suteiktas patvirtinimas). Kiekvienam abėcėlės raide pažymėtam etapui nustatyta privaloma įgyvendinimo data dėl naujų tipų transporto priemonių sertifikavimo ir dėl visų naujų transporto priemonių, taip pat paskutinė registracijos data;
- (4) prieš privalomą griežtesnių reikalavimų taikymą transporto priemonių gamintojams leidžiama patvirtinti transporto priemonių tipą remiantis šiais reikalavimais. Nustačius naujus Euro 6 etapus bus galima sertifikuoti transporto priemones, kurių išmetamųjų teršalų kiekis yra mažesnis, prieš įsigaliojant šioms išmetamųjų teršalų kiekio vertėms;
- (5) 2009 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 595/2009 dėl motorinių transporto priemonių ir variklių tipo patvirtinimo atsižvelgiant į sunkiųjų transporto priemonių išmetamųjų teršalų kiekį (Euro VI) ir dėl galimybės naudotis transporto priemonių remonto ir priežiūros informacija, iš dalies keičiančiu Reglamentą (EB) Nr. 715/2007 ir Direktyvą 2007/46/EB <sup>(4)</sup>, buvo panaikinta 1980 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyva dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių motorinių transporto priemonių variklio galią, suderinimo <sup>(5)</sup> – panaikinimas įsigalioja nuo 2013 m. gruodžio 31 d. Todėl Direktyvos 80/1269/EEB nuostatas būtina perkelti į Reglamentą (EB) Nr. 715/2007;
- (6) Reglamente (EB) Nr. 692/2008 ir Reglamente (ES) Nr. 582/2011 nurodyta, kuriuos etaloninius degalus turėtų naudoti transporto priemonių gamintojai išmetamųjų teršalų bandymas atlikti pagal Reglamentą (EB) Nr. 715/2007 ir Reglamentą (EB) Nr. 595/2009. Etaloninių degalų savybės atspindi tų degalų, kurie Reglamente (EB) Nr. 692/2008 priėmimo metu buvo dažniausiai naudojami rinkoje, savybes. Tačiau dėl pastaraisiais metais rinkoje vis dažniau naudojamų biodegalų turėtų būti pakeistos etaloninių degalų specifikacijos, kad jos atitiktų degalus, kurie Sąjungos rinkoje yra naudojami šiuo metu arba bus naudojami artimoje ateityje;

<sup>(1)</sup> OL L 263, 2007 10 9, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 171, 2007 6 29, p. 1.<sup>(3)</sup> OL L 199, 2008 7 28, p. 1.<sup>(4)</sup> OL L 188, 2009 7 18, p. 1.<sup>(5)</sup> OL L 375, 1980 12 31, p. 46.

- (7) todėl, siekiant suderinti lengvosios ir sunkiosios transporto priemonėms taikomas procedūras ir taip sumažinti su tipo patvirtinimu susijusias išlaidas, turėtų būti suderinti Reglamente (EB) Nr. 692/2008 ir Reglamente (ES) Nr. 582/2011 nurodyti etaloniniai degalai;
- (8) todėl Direktyva 2007/46/EB, Reglamentas (EB) Nr. 692/2008 ir Reglamentas (ES) Nr. 582/2011 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti;
- (9) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Motorinių transporto priemonių techninio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

##### **Direktyvos 2007/46/EB pakeitimai**

Direktyvos 2007/46/EB I, III, IV, IX ir XI priedai iš dalies keičiami pagal šio reglamento I priedą.

#### 2 straipsnis

##### **Reglamento (EB) Nr. 692/2008 pakeitimai**

Reglamentas (EB) Nr. 692/2008 iš dalies keičiamas taip:

- (1) 2 straipsnis papildomas 37, 38, 39 ir 40 punktais:

- „(37) „naudingoji galia“ - ant bandymų stendo alkūninio veleno arba jam lygiavertio įtaiso gale perduodama galia, etaloningomis atmosferos sąlygomis nustatoma pagal XX priedą (Variklio naudingosios galios, naudingosios galios ir elektrinių jėgos pavarų didžiausios 30 minučių galios matavimai) esant atitinkamam variklio su pagalbiniais prietaisais sūkių dažniui;
- (38) „didžiausioji naudingoji galia“ - didžiausioji naudingosios galios vertė, išmatuota varikliui dirbant didžiausiu pajėgumu;
- (39) „didžiausioji 30 minučių galia“ - elektrinių jėgos pavarų didžiausia naudingoji galia nuolatinės srovės įtampos sąlygomis, kaip nustatyta JT EEK Taisyklės Nr. 85 5.3.2 punkte <sup>(1)</sup>;
- (40) „šaltasis paleidimas“ - variklio aušalo temperatūra (arba lygiavertė temperatūra) paleidus variklį, ne didesnė kaip 35 °C ir ne daugiau kaip 7 K didesnė už aplinkos temperatūrą (jeigu taikoma) paleidus variklį.“

- (2) 3 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Kad gautų EB tipo patvirtinimą, atsižvelgiant į išmetamųjų teršalų kiekį ir transporto priemonės remonto ir priežiūros informaciją, gamintojas turi įrodyti, kad transporto priemonės atitinka bandymo metodikos reikalavimus, apibrėžtus šio reglamento III–VIII, X–XII, XIV, XVI ir XX prieduose. Be to, gamintojas užtikrina, kad būtų laikomasi šio reglamento IX priede nustatytų etaloningų degalų specifikacijų.“

- (3) 6 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Jei laikomasi visų susijusių reikalavimų, patvirtinimo institucija išduoda EB tipo patvirtinimą ir pagal Direktyvos 2007/46/EB VII priede nustatytą numeravimo sistemą suteikia tipo patvirtinimo numerį.

Nepažeidžiant Direktyvos 2007/46/EB VII priedo nuostatų, tipo patvirtinimo numerio 3 segmentas sudaromas pagal šio reglamento I priedo 6 priedėlį.

Patvirtinimo institucija nepriskiria to paties numerio kitam transporto priemonės tipui.

Jeigu tai yra transporto priemonės, kurių tipas patvirtintas remiantis Reglamente (EB) Nr. 715/2007 I priedo 1 lentelėje pateiktomis Euro 5 išmetamųjų teršalų ribinėmis vertėmis, atitinkami reikalavimai laikomi įvykdytais, kai patenkinamos šios sąlygos:

- (a) paisoma 13 straipsnyje nustatytų reikalavimų;
- (b) transporto priemonė buvo patvirtinta pagal JT EEK taisyklę Nr. 83 su 06 serijos pakeitimais, pagal Taisyklę Nr. 101 su 01 serijos pakeitimais ir, jeigu jos variklis yra slėginio uždegimo, pagal Taisyklės Nr. 24 su 03 serijos pakeitimais III dalį.

Ketvirtoje pastraipoje nurodytu atveju taip pat taikomos 14 straipsnio 4 dalies nuostatos.“

- (4) I, III, IV, IX, XI ir XII priedai iš dalies keičiami pagal šio reglamento II priedą.
- (5) Įterpiamas XX priedas, kurio tekstas išdėstytas šio reglamento III priede.

#### 3 straipsnis

##### **Reglamento (ES) Nr. 582/2011 pakeitimai**

Reglamento (ES) Nr. 582/2011 VIII ir IX priedai iš dalies keičiami pagal šio reglamento IV priedą.

#### 4 straipsnis

##### **Pereinamojo laikotarpio nuostatos**

- Nuo 2015 m. sausio 1 d. gamintojai turi teikti atitikties sertifikatus, kurie atitinka šio reglamento nuostatas.
- Siekiant atitikties Reglamento (EB) Nr. 692/2008 XX priedui, atitikties sertifikatai, atitinkantys Direktyvą 80/1269/EEB ir (arba) JT EEK taisyklę Nr. 85 ir išduoti prieš įsigaliojant šiam reglamentui, galioja iki 2018 m. rugpjūčio 31 d.
- Šio reglamento IV priedas taikomas nuo datų, nurodytų Reglamento (ES) Nr. 582/2011 I priedo 9 priedėlio 1 lentelės C dalyje.

<sup>(1)</sup> OL L 326, 2006 11 24, p. 55.

5 straipsnis

**Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. vasario 11 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
José Manuel BARROSO

## I PRIEDAS

## Direktyvos 2007/46/EB pakeitimai

Direktyvos 2007/46 I, III, IV ir IX priedai pakeičiami taip:

(1) I priedas iš dalies keičiamas taip:

(a) įterpiami 3.3.1.1.1 ir 3.3.1.1.2 punktai:

„3.3.1.1.1. Didžiausia naudingoji galia <sup>(1)</sup> ..... kW

(gamintojo nurodyta vertė)

3.3.1.1.2. Didžiausia 30 minučių galia <sup>(1)</sup> ..... kW

(gamintojo nurodyta vertė)“;

(b) aiškinamųjų pastabų aiškinamoji pastaba <sup>(1)</sup> pakeičiama taip:

“<sup>(1)</sup> Nustatyta pagal Reglamento (EB) Nr. 715/2007 arba Reglamento (EB) Nr. 595/2009 reikalavimus, jeigu taikoma.”;

(2) III priedo I, A dalyje įterpiami 3.3.1.1.1 ir 3.3.1.1.2 punktai:

„3.3.1.1.1. Didžiausia naudingoji galia <sup>(1)</sup> ..... kW

(gamintojo nurodyta vertė)

3.3.1.1.2. Didžiausia 30 minučių galia <sup>(1)</sup> ..... kW

(gamintojo nurodyta vertė)“;

(3) IV priedas iš dalies keičiamas taip:

(a) I dalis iš dalies keičiama taip:

(i) išbraukiamas lentelės 40 įrašas.

(ii) išbraukiama 7 aiškinamoji pastaba;

(b) I dalies 1 priedėlis iš dalies keičiamas taip:

(i) 1 lentelėje 2 punktas pakeičiamas taip:

„2	Išmetamųjų teršalų kiekis (Euro 5 ir 6), lengvosios transporto priemonės / informacijos prieiga	Reglamentas (EB) Nr. 715/2007		A
			(a) transporto priemonių diagnostikos (TPD) sistema	Transporto priemonėje įrengiama TPD sistema, atitinkanti Reglamento (EB) Nr. 692/2008 4 straipsnio 1 ir 2 dalių reikalavimus (TPD sistema turi fiksuoti bent jau variklio valdymo sistemos gedimą).  Turi veikti TPD sistemos sąsaja su įprastomis diagnostikos priemonėmis.
			(b) Eksploatuojamų transporto priemonių atitiktis	Netaikoma
			(c) Galimybė susipažinti su informacija	Pakanka, kad gamintojas suteiktų neribotą ir standartizuotos formos prieigą prie transporto priemonių remonto ir priežiūros informacijos.

			(d) Galios matavimas	<p>(Kai transporto priemonės gamintojas naudoja kito gamintojo pagamintą variklį.)</p> <p>Variklio gamintojo bandymų naudojant bandymų įrangą duomenys laikomi tinkamais, jeigu variklio valdymo sistema yra identiška (t. y. sutampa bent jau elektroninis valdymo įtaisas (ECU)).</p> <p>Išvystomos galios bandymas gali būti atliekamas važiuoklės dinamometru. Atsižvelgiama į galios nuostolius transmisijoje.“</p>
--	--	--	----------------------	--

(ii) išbraukiamas 1 lentelės 40 įrašas.

(iii) 1 lentelėje 41A punktas pakeičiamas taip:

„41 A	Išmetamųjų teršalų kiekis (Euro VI), sunkiosios transporto priemonės / informacijos prieiga	Reglamentas (EB) Nr. 595/2009		A
			„Galios matavimas“	<p>Kai transporto priemonės gamintojas naudoja kito gamintojo pagamintą variklį:</p> <p>Variklio gamintojo bandymų naudojant bandymų įrangą duomenys laikomi tinkamais, jeigu variklio valdymo sistema yra identiška (t. y. sutampa bent jau elektroninis valdymo įtaisas (ECU)).</p> <p>Išvystomos galios bandymas gali būti atliekamas važiuoklės dinamometru. Atsižvelgiama į galios nuostolius transmisijoje.“</p>

(iv) 2 lentelėje 2 punktas pakeičiamas taip:

„2	Išmetamųjų teršalų kiekis (Euro 5 ir 6), lengvosios transporto priemonės / informacijos prieiga	Reglamentas (EB) Nr. 715/2007		A
			(a) transporto priemonių diagnostikos (TPD) sistema	<p>Transporto priemonėje įrengiama TPD sistema, atitinkanti Reglamento (EB) Nr. 692/2008 4 straipsnio 1 ir 2 dalių reikalavimus (TPD sistema turi fiksuoti bent jau variklio valdymo sistemos gedimą).</p> <p>Turi veikti TPD sistemos sąsaja su įprastomis diagnostikos priemonėmis.</p>
			(b) Eksploatuojamų transporto priemonių atitiktis	Netaikoma

			(c) Galimybė susipažinti su informacija	Pakanka, kad gamintojas suteiktų neribotą ir standartizuotos formos prieigą prie transporto priemonių remonto ir priežiūros informacijos.
			(d) Galios matavimas	<p><i>Kai transporto priemonės gamintojas naudoja kito gamintojo pagamintą variklį:</i></p> <p>Variklio gamintojo bandymų naudojant bandymų įrangą duomenys laikomi tinkamais, jeigu variklio valdymo sistema yra identiška (t. y. sutampa bent jau elektroninis valdymo įtaisas (ECU)).</p> <p>Išvystomos galios bandymas gali būti atliekamas važiuoklės dinamometru. Atsižvelgiama į galios nuostolius transmisijoje.“</p>

(v) išbraukiamas 2 lentelės 40 įrašas.

(vi) 2 lentelėje 41A punktas pakeičiamas taip:

„41 A	Išmetamųjų teršalų kiekis (Euro VI), sunkiosios transporto priemonės / informacijos prieiga	Reglamentas (EB) Nr. 595/2009		A
			Galios matavimas	<p><i>(Kai transporto priemonės gamintojas naudoja kito gamintojo pagamintą variklį.)</i></p> <p>Variklio gamintojo bandymų naudojant bandymų įrangą duomenys laikomi tinkamais, jeigu variklio valdymo sistema yra identiška (t. y. sutampa bent jau elektroninis valdymo įtaisas (ECU)).</p> <p>Išvystomos galios bandymas gali būti atliekamas važiuoklės dinamometru. Atsižvelgiama į galios nuostolius transmisijoje.“</p>

(c) I dalies 2 priedėlis iš dalies keičiamas taip:

(i) I dalies 4 punkto lentelės 2a punktas pakeičiamas taip:

„2 a	Reglamentas (EB) Nr. 715/2007 (Išmetamųjų teršalų kiekis (Euro 5 ir 6), lengvosios transporto priemonės / informacijos prieiga)	Išmetimo vamzdžio išmetalai	(a) I tipo bandymas atliekamas pagal Reglamento (EB) Nr. 692/2008 III priedą taikant charakteristikų blogėjimo koeficientą, nurodytą Reglamento (EB) Nr. 692/2008 VII priedo 1.4 punkte. Taikomos ribos nurodytos Reglamento (EB) Nr. 715/2007 I priedo I ir II lentelėse.
------	---	-----------------------------	--

- (b) Transporto priemonė nebūtinai turi būti pravažiavusi 3 000 km, kaip nurodyta JT EEK Taisyklės Nr. 83 4 priedo 3.1.1 skirsnyje.
- (c) Bandymui naudojami Reglamento (EB) Nr. 692/2008 IX priede nurodyti etaloniniai degalai.
- (d) Dinamometras parenkamas pagal techninius reikalavimus, nustatytus JT EEK taisyklės Nr. 83 4 priedo 3.2 skirsnyje.
- (e) a punkte nurodytas bandymas neturi būti atliekamas, jeigu galima įrodyti, kad transporto priemonė atitinka Kalifornijos taisyklės, nurodytas Reglamento (EB) Nr. 692/2008 I priedo 2 skirsnyje.

*Išgaruojančių teršalų kiekis*

Benzinu varomuose varikliuose turi būti sumontuota garavimo išlakų kontrolės sistema (pvz., anglies filtras).

*Išmetamosios karterio dujos*

Reikalaujama, kad būtų išmetamų karterio dujų surinkimo įtaisas.

*TPID*

- (a) Transporto priemonėje turi būti įmontuota diagnostikos sistema.
- (b) Įmontuotos diagnostikos sistemos įtaisas turi būti tinkamas naudoti kartu su įprastomis diagnostikos priemonėmis, naudojamomis periodinėms techninėms apžiūroms atlikti.

*Dūmų neskaidrumas*

- (a) Transporto priemonės su dyzeliniu varikliu bandomos pagal bandymų metodus, nurodytus Reglamento (EB) Nr. 692/2008 IV priedo 2 priedėlyje.
- (b) Sugerties koeficiento pataisyta vertė turi būti nurodyta aiškiai ir lengvai prieinamoje vietoje.

*Išmetamas CO<sub>2</sub> kiekis ir degalų sąnaudos*

- (a) Bandymas atliekamas pagal Reglamento (EB) Nr. 692/2008 XII priedą.
- (b) Transporto priemonė nebūtinai turi būti pravažiavusi 3 000 km, kaip reikalaujama JT EEK Taisyklės Nr. 83 4 priedo 3.1.1 skirsnyje.
- (c) Jeigu transporto priemonė atitinka Kalifornijos taisyklės, nurodytas Reglamento (EB) Nr. 692/2008 I priedo 2 skirsnyje, ir todėl išmetimo vamzdžio išmetamų bandymas neturi būti atliekamas, valstybės narės gali apskaičiuoti išmetamą CO<sub>2</sub> kiekį ir degalų sąnaudas pagal formulę, pateiktą aiškinamosiose pastabose <sup>(b)</sup> ir <sup>(c)</sup>.

		<p><i>Galimybė susipažinti su informacija</i></p> <p>Netaikomos nuostatos dėl galimybės susipažinti su informacija.</p> <p><i>Galios matavimas</i></p> <p>(a) Pareiškėjas pateikia gamintojo pareiškimą, kuriame nurodoma didžiausia variklio galia kW ir atitinkantis ją variklio sukimosi dažnis sukiais per minutę.</p> <p>(b) arba gali būti nurodyta variklio galios kreivė, kurioje suteikiama ta pati informacija.“</p>
--	--	--

(ii) išbraukiamas I dalies 4 punkto lentelės 40 punktas.

(iii) I dalies 4 punkte įterpiamas 41a punktas:

„41 a	Reglamentas (EB) Nr. 595/2009 Išmetamųjų teršalų kiekis (Euro VI), sunkiosios transporto priemonės – TPD	<p><i>Išmetimo vamzdžio išmetalai</i></p> <p>(a) Bandymas atliekamas pagal Reglamento (ES) Nr. 582/2011 III priedą taikant charakteristikų blogėjimo koeficientą, nurodytą Reglamento (ES) Nr. 582/2011 VII priedo 1 punkte.</p> <p>(b) Taikomos ribos nurodytos Reglamento (EB) Nr. 595/2009 I priedo lentelėje.</p> <p>(c) Bandymui naudojami Reglamento (ES) Nr. 582/2011 IX priede nurodyti etaloniniai degalai.</p> <p><i>Išmetamas CO<sub>2</sub> kiekis</i></p> <p>Išmetamas CO<sub>2</sub> kiekis ir degalų sąnaudos nustatomi pagal Reglamento (ES) Nr. 582/2011 VIII priedą.</p> <p><i>TPD</i></p> <p>(a) Transporto priemonėje turi būti įmontuota diagnostikos sistema.</p> <p>(b) Įmontuotos diagnostikos sistemos įtaisas turi būti tinkamas naudoti kartu su išorės TPD skanavimo įtaisu, kaip aprašyta Reglamento (ES) Nr. 582/2011 X priede.</p> <p><i>Reikalavimai užtikrinti tinkamą NO<sub>x</sub> kontrolės priemonių veikimą</i></p> <p>Transporto priemonėje sumontuojama sistema, užtikrinanti tinkamą NO<sub>x</sub> kontrolės priemonių veikimą pagal Reglamento (ES) Nr. 582/2011 XIII. Taip pat taikomos to priedo 2.1 punkte pateiktos nuostatos dėl alternatyvaus tipo patvirtinimo.</p> <p><i>Galios matavimas</i></p> <p>(a) Pareiškėjas pateikia gamintojo pareiškimą, kuriame nurodoma didžiausia variklio galia kW ir atitinkantis ją apsisukimo dažnis sukiais per minutę.</p> <p>(b) Arba gali būti nurodyta variklio galios kreivė, kurioje suteikiama ta pati informacija.“</p>
-------	--	--

(iv) II dalies 4 punkto lentelės 2a punktas pakeičiamas taip:

„2 a	Reglamentas (EB) Nr. 715/2007 (išmetamųjų teršalų kiekis (Euro 5 ir 6), lengvosios transporto priemonės / infor- macijos prieiga)	<p><i>Išmetimo vamzdžio išmetalai</i></p> <p>(a) I tipo bandymas atliekamas pagal Reglamento (EB) Nr. 692/2008 III priedą taikant charakteristikų blogėjimo koeficientą, nurodytą Reglamento (EB) Nr. 692/2008 VII priedo 1.4 punkte. Taikomos ribos nurodytos Reglamento (EB) Nr. 715/2007 I priedo I ir II lentelėse.</p> <p>(b) Transporto priemonė nebūtinai turi būti pravažiavusi 3 000 km, kaip nurodyta JT EEK Taisyklės Nr. 83 4 priedo 3.1.1 skirsnyje.</p> <p>(c) Bandymui naudojami Reglamento (EB) Nr. 692/2008 IX priede nurodyti etaloniniai degalai.</p> <p>(d) Dinamometras parenkamas pagal techninius reikalavimus, nustatytus JT EEK taisyklės Nr. 83 4 priedo 3.2 skirsnyje.</p> <p>(e) a punkte nurodytas bandymas neturi būti atliekamas, jeigu galima įrodyti, kad transporto priemonė atitinka Kalifornijos taisyklės, nurodytas Reglamento (EB) Nr. 692/2008 I priedo 2 skirsnyje.</p> <p><i>Išgaruojančių teršalų kiekis</i></p> <p>Benzinu varomuose varikliuose turi būti sumontuota garavimo išlakų kontrolės sistema (pvz., anglies filtras).</p> <p><i>Išmetamosios karterio dujos</i></p> <p>Reikalaujama, kad būtų išmetamų karterio dujų surinkimo įtaisas.</p> <p><i>TPD</i></p> <p>(a) Transporto priemonėje turi būti įmontuota diagnostikos sistema.</p> <p>(b) Įmontuotos diagnostikos sistemos įtaisas turi būti tinkamas naudoti kartu su įprastomis diagnostikos priemonėmis, naudojamomis periodinėms techninėms apžiūroms atlikti.</p> <p><i>Dūmų neskaidrumas</i></p> <p>(a) Transporto priemonės su dyzeliniu varikliu bandomos pagal bandymų metodus, nurodytus Reglamento (EB) Nr. 692/2008 IV priedo 2 priedėlyje.</p> <p>(b) Sugerties koeficiento pataisyta vertė turi būti nurodyta aiškiai ir lengvai prieinamoje vietoje.</p> <p><i>Išmetamas CO<sub>2</sub> kiekis ir degalų sąnaudos</i></p> <p>(a) Bandymas atliekamas pagal Reglamento (EB) Nr. 692/2008 XII priedą.</p> <p>(b) Transporto priemonė nebūtinai turi būti pravažiavusi 3 000 km, kaip reikalaujama JT EEK Taisyklės Nr. 83 4 priedo 3.1.1 skirsnyje.</p>
------	--	---

		<p>(c) Jeigu transporto priemonė atitinka Kalifornijos taisykles, nurodytas Reglamento (EB) Nr. 692/2008 I priedo 2 skirsnyje, ir todėl išmetimo vamzdžio išmetalų bandymas neturi būti atliekamas, valstybės narės gali apskaičiuoti išmetamą CO<sub>2</sub> kiekį ir degalų sąnaudas pagal formulę, pateiktą aiškinamosiose pastabose <sup>(b)</sup> ir <sup>(c)</sup>.</p> <p><i>Galimybė susipažinti su informacija</i></p> <p>Netaikomos nuostatos dėl galimybės susipažinti su informacija.</p> <p><i>Galios matavimas</i></p> <p>(a) Pareiškėjas pateikia gamintojo pareiškimą, kuriame nurodoma didžiausia variklio galia kW ir atitinkantis ją apsisukimo dažnis sukiais per minutę.</p> <p>(b) arba gali būti nurodyta variklio galios kreivė, kurioje suteikiama ta pati informacija.“</p>
--	--	---

(v) Išbraukiamas II dalies 4 punkto lentelės 40 punktas.

(vi) II dalies 4 punkte įterpiamas 41a punktas

„41 a	<p>Reglamentas (EB) Nr. 595/2009 Išmetamųjų teršalų kiekis (Euro VI), sunkiosios transporto priemonės – TPID</p>	<p><i>Išmetimo vamzdžio išmetalai</i></p> <p>(a) Bandymas atliekamas pagal Reglamento (ES) Nr. 582/2011 III priedą taikant charakteristikų blogėjimo koeficientą, nurodytą Reglamento (ES) Nr. 582/2011 VII priedo 1 punkte.</p> <p>(b) Taikomos ribos nurodytos Reglamento (EB) Nr. 595/2009 I priedo lentelėje.</p> <p>(c) Bandymui naudojami Reglamento (ES) Nr. 582/2011 IX priede nurodyti etaloniniai degalai.</p> <p><i>Išmetamas CO<sub>2</sub> kiekis</i></p> <p>Išmetamas CO<sub>2</sub> kiekis ir degalų sąnaudos nustatomi pagal Reglamento (ES) Nr. 582/2011 VIII priedą.</p> <p><i>TPD</i></p> <p>(a) Transporto priemonėje turi būti įmontuota diagnostikos sistema.</p> <p>(b) Įmontuotos diagnostikos sistemos įtaisai turi būti tinkamas naudoti kartu su išorės TPD skanavimo įtaisu, kaip aprašyta Reglamento (ES) Nr. 582/2011 X priede.</p> <p><i>Reikalavimai užtikrinti tinkamą NO<sub>x</sub> kontrolės priemonių veikimą</i></p> <p>Transporto priemonėje sumontuojama sistema, užtikrinanti tinkamą NO<sub>x</sub> kontrolės priemonių veikimą pagal Reglamento (ES) Nr. 582/2011 XIII. Taip pat taikomos to priedo 2.1 punkte pateiktos nuostatos dėl alternatyvaus tipo patvirtinimo.</p> <p><i>Galios matavimas</i></p> <p>(a) Pareiškėjas pateikia gamintojo pareiškimą, kuriame nurodoma didžiausia variklio galia kW ir atitinkantis ją sukčių dažnis;</p> <p>(b) Arba gali būti nurodyta variklio galios kreivė, kurioje suteikiama ta pati informacija.“</p>
-------	--	---

(4) VI priedo priedėlio lentelės 40 punktas pakeičiamas taip:

(5) IX priedas iš dalies keičiamas taip:

(a) I dalis iš dalies keičiama taip:

(i) „2-OJI PUSĖ. M<sub>1</sub> KATEGORIJOS TRANSPORTO PRIEMONĖS (komplektinės ir sukomplektuotos transporto priemonės)“ 27 punktas pakeičiamas taip:

„27. Didžiausia galia

27.1. Didžiausia naudingoji galia (8): ..... kW at ..... min<sup>-1</sup> (vidaus degimo variklis) (1)

27.2. Didžiausia valandinė galia: ..... kW (elektrinis variklis) (1)

27.3. Didžiausia naudingoji galia: ..... kW (elektrinis variklis) (1)

27.4. Didžiausia 30 minučių galia: ..... kW (elektrinis variklis) (1)“;

(ii) „2-OJI PUSĖ. M<sub>2</sub> KATEGORIJOS TRANSPORTO PRIEMONĖS (komplektinės ir sukomplektuotos transporto priemonės)“ 27 punktas pakeičiamas taip:

„27. Didžiausia galia

27.1. Didžiausia naudingoji galia (8): ..... kW at ..... min<sup>-1</sup> (vidaus degimo variklis) (1)

27.2. Didžiausia valandinė galia: ..... kW (elektrinis variklis) (1)

27.3. Didžiausia naudingoji galia: ..... kW (elektrinis variklis) (1)

27.4. Didžiausia 30 minučių galia: ..... kW (elektrinis variklis) (1)“;

(iii) „2-OJI PUSĖ. M<sub>3</sub> KATEGORIJOS TRANSPORTO PRIEMONĖS (komplektinės ir sukomplektuotos transporto priemonės)“ 27 punktas pakeičiamas taip:

„27. Didžiausia galia

27.1. Didžiausia naudingoji galia (8): ..... kW at ..... min<sup>-1</sup> (vidaus degimo variklis) (1)

27.2. Didžiausia valandinė galia: ..... kW (elektrinis variklis) (1)

27.3. Didžiausia naudingoji galia: ..... kW (elektrinis variklis) (1)

27.4. Didžiausia 30 minučių galia: ..... kW (elektrinis variklis) (1)“;

(iv) „2-OJI PUSĖ. N<sub>1</sub> KATEGORIJOS TRANSPORTO PRIEMONĖS (komplektinės ir sukomplektuotos transporto priemonės)“ 27 punktas pakeičiamas taip:

„27. Didžiausia galia

27.1. Didžiausia naudingoji galia (8): ..... kW at ..... min<sup>-1</sup> (vidaus degimo variklis) (1)

27.2. Didžiausia valandinė galia: ..... kW (elektrinis variklis) (1)

27.3. Didžiausia naudingoji galia: ..... kW (elektrinis variklis) (1)

27.4. Didžiausia 30 minučių galia: ..... kW (elektrinis variklis) (1)“;

(v) „2-OJI PUSĖ. N<sub>2</sub> KATEGORIJOS TRANSPORTO PRIEMONĖS (komplektinės ir sukomplektuotos transporto priemonės)“ 27 punktą pakeičiamas taip:

„27. Didžiausia galia

27.1. Didžiausia naudingoji galia (g): ..... kW at ..... min<sup>-1</sup> (vidaus degimo variklis) (1)

27.2. Didžiausia valandinė galia: ..... kW (elektrinis variklis) (1)

27.3. Didžiausia naudingoji galia: ..... kW (elektrinis variklis) (1)

27.4. Didžiausia 30 minučių galia: ..... kW (elektrinis variklis) (1)“;

(vi) „2-OJI PUSĖ. N<sub>3</sub> KATEGORIJOS TRANSPORTO PRIEMONĖS (komplektinės ir sukomplektuotos transporto priemonės)“ 27 punktą pakeičiamas taip:

„27. Didžiausia galia

27.1. Didžiausia naudingoji galia (g): ..... kW at ..... min<sup>-1</sup> (vidaus degimo variklis) (1)

27.2. Didžiausia valandinė galia: ..... kW (elektrinis variklis) (1)

27.3. Didžiausia naudingoji galia: ..... kW (elektrinis variklis) (1)

27.4. Didžiausia 30 minučių galia: ..... kW (elektrinis variklis) (1)“;

(b) II dalis iš dalies keičiama taip:

(i) „2-OJI PUSĖ. M<sub>1</sub> KATEGORIJOS TRANSPORTO PRIEMONĖS (komplektinės ir sukomplektuotos transporto priemonės)“ 27 punktą pakeičiamas taip:

„27. Didžiausia galia

27.1. Didžiausia naudingoji galia (g): ..... kW at ..... min<sup>-1</sup> (vidaus degimo variklis) (1)

27.2. Didžiausia valandinė galia: ..... kW (elektrinis variklis) (1)

27.3. Didžiausia naudingoji galia: ..... kW (elektrinis variklis) (1)

27.4. Didžiausia 30 minučių galia: ..... kW (elektrinis variklis) (1)“;

(ii) „2-OJI PUSĖ. M<sub>2</sub> KATEGORIJOS TRANSPORTO PRIEMONĖS (komplektinės ir sukomplektuotos transporto priemonės)“ 27 punktą pakeičiamas taip:

„27. Didžiausia galia

27.1. Didžiausia naudingoji galia (g): ..... kW at ..... min<sup>-1</sup> (vidaus degimo variklis) (1)

27.2. Didžiausia valandinė galia: ..... kW (elektrinis variklis) (1)

27.3. Didžiausia naudingoji galia: ..... kW (elektrinis variklis) (1)

27.4. Didžiausia 30 minučių galia: ..... kW (elektrinis variklis) (1)“;

(iii) „2-OJI PUSĖ. M<sub>3</sub> KATEGORIJOS TRANSPORTO PRIEMONĖS (komplektinės ir sukomplektuotos transporto priemonės)“ 27 punktą pakeičiamas taip:

„27. Didžiausia galia

27.1. Didžiausia naudingoji galia (<sup>8</sup>): ..... kW at ..... min<sup>-1</sup> (vidaus degimo variklis) (<sup>1</sup>)

27.2. Didžiausia valandinė galia: ..... kW (elektrinis variklis) (<sup>1</sup>)

27.3. Didžiausia naudingoji galia: ..... kW (elektrinis variklis) (<sup>1</sup>)

27.4. Didžiausia 30 minučių galia: ..... kW (elektrinis variklis) (<sup>1</sup>)“;

(iv) „2-OJI PUSĖ. N<sub>1</sub> KATEGORIJOS TRANSPORTO PRIEMONĖS (komplektinės ir sukomplektuotos transporto priemonės)“ 27 punktą pakeičiamas taip:

„27. Didžiausia galia

27.1. Didžiausia naudingoji galia (<sup>8</sup>): ..... kW at ..... min<sup>-1</sup> (vidaus degimo variklis) (<sup>1</sup>)

27.2. Didžiausia valandinė galia: ..... kW (elektrinis variklis) (<sup>1</sup>)

27.3. Didžiausia naudingoji galia: ..... kW (elektrinis variklis) (<sup>1</sup>)

27.4. Didžiausia 30 minučių galia: ..... kW (elektrinis variklis) (<sup>1</sup>)“;

(v) „2-OJI PUSĖ. N<sub>2</sub> KATEGORIJOS TRANSPORTO PRIEMONĖS (komplektinės ir sukomplektuotos transporto priemonės)“ 27 punktą pakeičiamas taip:

„27. Didžiausia galia

27.1. Didžiausia naudingoji galia (<sup>8</sup>): ..... kW at ..... min<sup>-1</sup> (vidaus degimo variklis) (<sup>1</sup>)

27.2. Didžiausia valandinė galia: ..... kW (elektrinis variklis) (<sup>1</sup>)

27.3. Didžiausia naudingoji galia: ..... kW (elektrinis variklis) (<sup>1</sup>)

27.4. Didžiausia 30 minučių galia: ..... kW (elektrinis variklis) (<sup>1</sup>)“;

(vi) „2-OJI PUSĖ. N<sub>3</sub> KATEGORIJOS TRANSPORTO PRIEMONĖS (komplektinės ir sukomplektuotos transporto priemonės)“ 27 punktą pakeičiamas taip:

„27. Didžiausia galia

27.1. Didžiausia naudingoji galia (<sup>8</sup>): ..... kW at ..... min<sup>-1</sup> (vidaus degimo variklis) (<sup>1</sup>)

27.2. Didžiausia valandinė galia: ..... kW (elektrinis variklis) (<sup>1</sup>)

27.3. Didžiausia naudingoji galia: ..... kW (elektrinis variklis) (<sup>1</sup>)

27.4. Didžiausia 30 minučių galia: ..... kW (elektrinis variklis) (<sup>1</sup>)“;

—————

## II PRIEDAS

**Reglamento (EB) Nr. 692/2008 pakeitimai**

Reglamentas (EB) Nr. 692/2008 iš dalies keičiamas taip:

(1) Priedų sąrašas papildomas XX priedu:

„XX PRIEDAS Variklio naudingosios galios matavimas“;

(2) I priedas iš dalies keičiamas taip:

(a) 2.4 punktą pakeičiamas taip:

„2.4. **Bandymų atlikimas**

2.4.1. I.2.4 lentelėje parodyta, kaip atliekami transporto priemonės tipo patvirtinimo bandymai. Specialios bandymų metodikos aprašytos II, III, IV, V, VI, VII, VIII, X, XI, XII, XVI <sup>(1)</sup> ir XX prieduose.

<sup>(1)</sup> Specialios vandeniliu ir mišriais degalais, kurių sudėtyje yra biodyzelino, varomų transporto priemonių bandymo metodikos bus nustatytos vėliau.

## Bandymų reikalavimų taikymas suteikiant ir išplečiant tipo patvirtinimą

Transporto priemonės kategorija	Priverstinio uždegimo variklius turinčios transporto priemonės, įskaitant hibridines									Slėginio uždegimo variklį turinčios transporto priemonės, įskaitant naudojančias mišrius degalus		Tik elektra varomos transporto priemonės	Vandenilio kuro elementais varomos transporto priemonės
	Naudojančios vienos rūšies degalus				Naudojančios dviejų rūšių degalus <sup>(1)</sup>			Naudojančios mišrius degalus <sup>(1)</sup>		Mišrūs degalai	Vienos rūšies degalai		
Etaloniniai degalai	Benzinas (E5/E10) <sup>(5)</sup>	SND	GD/ biometanas	Vandenilis	Benzinas (E5/E10) <sup>(5)</sup>	Benzinas (E5/E10) <sup>(5)</sup>	Benzinas (E5/E10) <sup>(5)</sup>	Benzinas (E5/E10) <sup>(5)</sup>	GD/ biometanas	Dyzelinas (B5/B7) <sup>(5)</sup>	Dyzelinas (B5/B7) <sup>(5)</sup>	—	—
					SND	GD/ biometanas	Vandenilis	Etanolis (E85)	H <sub>2</sub> GD	Biodyzelinas			
Dujiniai teršalai (1 tipo bandymas)	Taip	Taip	Taip	Taip <sup>(4)</sup>	Taip (abi degalų rūšys)	Taip (abi degalų rūšys)	Taip (abi degalų rūšys) <sup>(4)</sup>	Taip (abi degalų rūšys)	Taip (abi degalų rūšys)	Taip (tik B5/B7) <sup>(2) (5)</sup>	Taip	—	—
Kietųjų dalelių masė ir kiekis (1 tipo bandymas)	Taip	—	—	—	Taip (tik benzinas)	Taip (tik benzinas)	Taip (tik benzinas)	Taip (abi degalų rūšys)	—	Taip (tik B5/B7) <sup>(2) (5)</sup>	Taip	—	—
Išmetamieji teršalai varikliui veikiant tuščiąja eiga (2 tipo bandymas)	Taip	Taip	Taip	—	Taip (abi degalų rūšys)	Taip (abi degalų rūšys)	Taip (tik benzinas)	Taip (abi degalų rūšys)	Taip (tik GD/biometanas)	—	—	—	—
Išmetamosios karterio dujos (3 tipo bandymas)	Taip	Taip	Taip	—	Taip (tik benzinas)	Taip (tik benzinas)	Taip (tik benzinas)	Taip (tik benzinas)	Taip (tik GD/biometanas)	—	—	—	—
Išgaruojančių teršalų kiekis (4 tipo bandymas)	Taip	—	—	—	Taip (tik benzinas)	Taip (tik benzinas)	Taip (tik benzinas)	Taip (tik benzinas)	—	—	—	—	—
Patvarumas (5 tipo bandymas)	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip (tik benzinas)	Taip (tik benzinas)	Taip (tik benzinas)	Taip (tik benzinas)	Taip (tik GD/biometanas)	Taip (tik B5/B7) <sup>(2) (5)</sup>	Taip	—	—
Teršalų išmetamas kiekis esant žemai temperatūrai (6 tipo bandymas)	Taip	—	—	—	Taip (tik benzinas)	Taip (tik benzinas)	Taip (tik benzinas)	Taip <sup>(3)</sup> (abi degalų rūšys)	—	—	—	—	—

Transporto priemonės kategorija	Priverstinio uždegimo variklius turinčios transporto priemonės, įskaitant hibridines									Slėginio uždegimo variklį turinčios transporto priemonės, įskaitant naudojančias mišrius degalus		Tik elektra varomos transporto priemonės	Vandenilio kuro elementais varomos transporto priemonės
	Naudojančios vienos rūšies degalus				Naudojančios dviejų rūšių degalus <sup>(1)</sup>			Naudojančios mišrius degalus <sup>(1)</sup>		Mišrūs degalai	Vienos rūšies degalai		
Eksploatuojamų transporto priemonių atitiktis	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip (abi degalų rūšys)	Taip (abi degalų rūšys)	Taip (abi degalų rūšys)	Taip (abi degalų rūšys)	Taip (abi degalų rūšys)	Taip (tik B5/B7) <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	Taip	—	—
Transporto priemonėje įrengta diagnostikos sistema	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	—	—
Išmetamas CO <sub>2</sub> kiekis, degalų sąnaudos, elektros energijos sąnaudos ir elektrinė rida	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip (abi degalų rūšys)	Taip (abi degalų rūšys)	Taip (abi degalų rūšys)	Taip (abi degalų rūšys)	Taip (abi degalų rūšys)	Taip (tik B5/B7) <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	Taip	Taip	Taip
Dūmų neskaidrumas	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Taip (tik B5/B7) <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	Taip	—	—
Variklio galia	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip	Taip

<sup>(1)</sup> Jei dviejų rūšių degalus naudojanti transporto priemonė yra pateikta kartu su mišrius degalus naudojančia transporto priemone, taikomi abiejų bandymų reikalavimai.

<sup>(2)</sup> Ši nuostata yra laikina, vėliau bus pasiūlyti kiti reikalavimai dėl biodyzelino.

<sup>(3)</sup> Bandymas naudojant benzinaž taikomas tik iki Reglamento (EB) Nr. 715/2007 10 straipsnio 6 dalyje nustatytų datų. Vėliau bandymas atliekamas naudojant abi degalų rūšis. Naudojami IX priedo B skirsnyje nurodyti bandomieji etaloniniai degalai E75.

<sup>(4)</sup> Kai transporto priemonė varoma vandeniliu, apskaičiuojamas tik išmetamo NO<sub>x</sub> kiekis.

<sup>(5)</sup> Transporto priemonės su priverstinio uždegimo varikliu ir su slėginio uždegimo varikliu gamintojo nuožiūra gali būti bandomos naudojant atitinkamai E5/E10 ir B5/B7 degalus. Tačiau:

— nuo Reglamento (EB) Nr. 715/2007 10 straipsnio 4 dalyje nustatytų datų nauji tipo patvirtinimai suteikiami tik naudojant E10 ir B7 degalus;

— ne vėliau kaip po trejų metų nuo Reglamento (EB) Nr. 715/2007 10 straipsnio 5 dalyje nustatytų datų visų naujų transporto priemonių tipai patvirtinami tik naudojant E10 ir B7 degalus.“

(b) Po I.2.4 lentelės įterpiamas šis tekstas:

„*Aiškinamoji pastaba:*

Siekiant sumažinti bandymų našta, visų naujų transporto priemonių atveju buvo nustatytos E10 ir B7 etaloninių degalų naudojimo datos. Tačiau jeigu gaunama techninių duomenų, rodančių, kad su etaloniniais degalais E5 arba B5 sertifikuotų transporto priemonių išmetamas teršalų kiekis yra gerokai didesnis, nei per jų bandymus su E10 arba B7 degalais, Komisija turėtų pateikti pasiūlymą, kuriuo šios naudojimo pradžios datos būtų paankstintos.“;

(c) 3 priedėlis iš dalies keičiamas taip:

(i) 3.2.1.8 ir 3.2.1.10 punktų išnaša <sup>(a)</sup> pakeičiama taip:

„<sup>(a)</sup> Nustatoma remiantis šio reglamento XX priedo reikalavimais.“;

(ii) 3.3.1.1 punktas pakeičiamas taip:

„3.3.1.1. Didžiausia valandinė galia: ..... kW

(gamintojo nurodyta vertė)

3.3.1.1.1. Didžiausia naudingoji galia <sup>(a)</sup> ..... kW

(gamintojo nurodyta vertė)

3.3.1.1.2. Didžiausioji 30 minučių galia (a) ..... kW

(gamintojo nurodyta vertė)“;

(iii) 3.5.3 punktas pakeičiamas taip:

„3.5.3. Elektros energija varomų transporto priemonių elektros energijos sąnaudos“;

(iv) įterpiami nauji 3.5.3.1 ir 3.5.3.2 punktai:

„3.5.3.1. Tik elektra varomų transporto priemonių elektros energijos sąnaudos ..... Wh/km

3.5.3.2. Iš išorės įkraunamų hibridinių elektra varomų transporto priemonių elektros energijos sąnaudos

3.5.3.2.1. Elektros energijos sąnaudos (A sąlyga, bendra vertė) ..... Wh/km

3.5.3.2.2. Elektros energijos sąnaudos (B sąlyga, bendra vertė) ..... Wh/km

3.5.3.2.3. Elektros energijos sąnaudos (svertinė bendra vertė) ..... Wh/km“;

(v) išbraukiami 3.5.4–3.5.4.3 punktai;

(d) 4 priedėlio „EB tipo patvirtinimo liudijimo Nr. .... papildymas“ iš dalies keičiamas taip:

(i) įterpiamas šis 1.11.3. punktas:

„1.11.3. Didžiausias naudingasis sukimo momentas: ..... Nm, ..... min<sup>-1</sup>“;

(ii) 3.4 punktą pakeičiamas taip:

- „4. Galios matavimas
- Vidaus degimo variklio didžiausioji naudingoji variklio galia, naudingoji galia ir elektrinių jėgos pavarų didžiausia 30 minučių galia
- 4.1. Vidaus degimo variklio naudingoji galia
- 4.1.1. Variklio sukimosi dažnis (sūkių/min) .....
- 4.1.2. Išmatuotasis degalų debitas (g/h) .....
- 4.1.3. Išmatuotasis sukimo momentas (Nm) .....
- 4.1.4. Išmatuotoji galia (kW) .....
- 4.1.5. Barometrinis slėgis (kPa) .....
- 4.1.6. Vandens garų slėgis (kPa) .....
- 4.1.7. Įsiurbiamo oro temperatūra (K) .....
- 4.1.8. Galios pataisos koeficientas, kai taikoma .....
- 4.1.9. Pataisytoji galia (kW) .....
- 4.1.10. Pagalbinė galia (kW) .....
- 4.1.11. Naudingoji galia (kW) .....
- 4.1.12. Naudingasis sukimo momentas (Nm) .....
- 4.1.13. Pataisytosios specifinės degalų sąnaudos (g/kWh) .....
- 4.2. Elektrinė jėgos pvara (-os):
- 4.2.1. Pateikti duomenys
- 4.2.2. Didžiausia naudingoji galia: ..... kW, ..... min<sup>-1</sup>
- 4.2.3. Didžiausias naudingasis sukimo momentas ..... Nm, ..... min<sup>-1</sup>
- 4.2.4. Didžiausias naudingasis sukimo momentas, esant nuliniam greičiui: ..... Nm
- 4.2.5. Didžiausia 30 minučių galia: ..... kW
- 4.2.6. Pagrindinės elektrinės jėgos pavaros charakteristikos
- 4.2.7. Bandymo nuolatinė įtampa: ..... V
- 4.2.8. Veikimo principas: .....
- 4.2.9. Aušinimo sistema:
- 4.2.10. Variklis: skysčiu / oru <sup>(1)</sup>
- 4.2.11. Variatorius: skystis / oras <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Nereikalinga išbraukti.“

(iii) Įterpiamas šis 5 punktas:

„5. Pastabos: .....“;

(e) 6 priedėlio 1 lentelė pakeičiama taip:

„1 lentelė

Raidė	Išm. terš. kiekio standartas	TPID Standartinė	Transp. priemonės kategorija ir klasė	Variklis:	Igyvendinimo data: nauji tipai	Igyvendinimo data: naujos transp. priemonės	Paskutinė registracijos data
A	Euro 5 a	Euro 5	M, N <sub>1</sub> I klasė	PU, SU	2009 9 1	2011 1 1	2012 2 31
B	Euro 5 a	Euro 5	M <sub>1</sub> , skirta spec. soc. reikmėms (išskyrus M <sub>1</sub> G)	SU	2009 9 1	2012 1 1	2012 2 31
C	Euro 5 a	Euro 5	M <sub>1</sub> G, skirta spec. soc. reikmėms	SU	2009 9 1	2012 1 1	2012 8 31
D	Euro 5 a	Euro 5	N <sub>1</sub> , II klasė	PU, SU	2010 9 1	2012 1 1	2012 2 31
E	Euro 5 a	Euro 5	N <sub>1</sub> , III klasė, N <sub>2</sub>	PU, SU	2010 9 1	2012 1 1	2012 2 31
F	Euro 5b	Euro 5	M, N <sub>1</sub> , I klasė	PU, SU	2011 9 1	2013 1 1	2013 2 31
G	Euro 5b	Euro 5	M <sub>1</sub> , skirta spec. soc. reikmėms (išskyrus M <sub>1</sub> G)	SU	2011 9 1	2013 1 1	2013 2 31
H	Euro 5b	Euro 5	N <sub>1</sub> , II klasė	PU, SU	2011 9 1	2013 1 1	2013 2 31
I	Euro 5b	Euro 5	N <sub>1</sub> , III klasė, N <sub>2</sub>	PU, SU	2011 9 1	2013 1 1	2013 2 31
J	Euro 5b	Euro 5+	M, N <sub>1</sub> , I klasė	PU, SU	2011 9 1	2014 1 1	2015 8 31
K	Euro 5b	Euro 5+	M <sub>1</sub> , skirta spec. soc. reikmėms (išskyrus M <sub>1</sub> G)	SU	2011 9 1	2014 1 1	2015 8 31
L	Euro 5b	Euro 5+	N <sub>1</sub> , II klasė	PU, SU	2011 9 1	2014 1 1	2016 8 31
M	Euro 5b	Euro 5+	N <sub>1</sub> , III klasė, N <sub>2</sub>	PU, SU	2011 9 1	2014 1 1	2016 8 31
N	Euro 6 a	Euro 6-	M, N <sub>1</sub> I klasė	SU			2012 2 31
O	Euro 6 a	Euro 6-	N <sub>1</sub> II klasė	SU			2012 2 31
P	Euro 6 a	Euro 6-	N <sub>1</sub> , III klasė, N <sub>2</sub>	SU			2012 2 31
Q	Euro 6b	Euro 6-	M, N <sub>1</sub> I klasė	SU			2013 2 31
R	Euro 6b	Euro 6-	N <sub>1</sub> , II klasė	SU			2013 2 31

Raidė	Išm. terš. kiekio standartas	TPID Standartinė	Transp. priemonės kategorija ir klasė	Variklis:	Igyvendinimo data: nauji tipai	Igyvendinimo data: naujos transp. priemonės	Paskutinė registracijos data
S	Euro 6b	Euro 6-	N <sub>1</sub> III klasė, N <sub>2</sub>	SU			2013 2 31
T	Euro 6b	Euro 6- plius ESK	M, N <sub>1</sub> I klasė	SU			2015 8 31
U	Euro 6b	Euro 6- plius ESK	N <sub>1</sub> II klasė	SU			2016 8 31
V	Euro 6b	Euro 6- plius ESK	N <sub>1</sub> III klasė, N <sub>2</sub>	SU			2016 8 31
W	Euro 6b	Euro 6-1	M, N <sub>1</sub> I klasė	PU, SU	2014 9 1	2015 9 1	2018 8 31
X	Euro 6b	Euro 6-1	N <sub>1</sub> II klasė	PU, SU	2015 9 1	2016 9 1	2019 8 31
Y	Euro 6b	Euro 6-1	N <sub>1</sub> III klasė, N <sub>2</sub>	PU, SU	2015 9 1	2016 9 1	2019 8 31
ZA	Euro 6c	Euro 6-1	M, N <sub>1</sub> I klasė	PU, SU			2018 8 31
ZB	Euro 6c	Euro 6-1	N <sub>1</sub> II klasė	PU, SU			2019 8 31
ZC	Euro 6c	Euro 6-1	N <sub>1</sub> III klasė, N <sub>2</sub>	PU, SU			2019 8 31
ZD	Euro 6c	Euro 6-2	M, N <sub>1</sub> I klasė	PU, SU	2017 9 1	2018 9 1	
ZE	Euro 6c	Euro 6-2	N <sub>1</sub> II klasė	PU, SU	2018 9 1	2019 9 1	
ZF	Euro 6c	Euro 6-2	N <sub>1</sub> III klasė, N <sub>2</sub>	PU, SU	2018 9 1	2019 9 1	
ZX	netai- koma	netai- koma	Visos transporto priemonės	Visiškai elektrinė baterija	2009 9 1	2011 1 1	
ZY	netai- koma	netai- koma	Visos transporto priemonės	Visiškai elektrinis kuro elementas	2009 9 1	2011 1 1	
ZZ	netai- koma	netai- koma	Visos transporto priemonės, kurioms taikomi liudijimai pagal I priedo 2.1.1 punktą	PU, SU	2009 9 1	2011 1 1	

*Paaškinimas:*

Euro 5a išmetamųjų teršalų kiekio standartas – neįtraukiama persvarstyta kietųjų dalelių, jų kiekio ribinių verčių ir mišrius degalus naudojančių transporto priemonių teršalų kiekio, išmetamo esant žemai temperatūrai, bandymų naudojant biodegalus matavimo metodika;

Euro 5b išmetamųjų teršalų kiekio standartas – visi pagal Euro 5 standartą išmetamųjų teršalų kiekiui taikomi reikalavimai, įskaitant persvarstytą kietųjų dalelių, jų kiekio ribinių verčių ir mišrius degalus naudojančių transporto priemonių teršalų kiekio, išmetamo esant žemai temperatūrai, bandymų naudojant biodegalus matavimo metodiką;

Euro 6 a išmetamųjų teršalų kiekio standartas – neįtraukiama persvarstyta kietųjų dalelių, jų kiekio ribinių verčių ir mišrius degalus naudojančių transporto priemonių teršalų kiekio, išmetamo esant žemai temperatūrai, bandymų naudojant biodegalus matavimo metodika;

Euro 6b išmetamųjų teršalų kiekio standartas – pagal Euro 6 standartą išmetamųjų teršalų kiekiui taikomi reikalavimai, įskaitant persvarstytą kietųjų dalelių, jų kiekio ribinių verčių (laikinių verčių, taikomų transporto priemonėms, kuriose sumontuoti PU varikliai) ir mišrius degalus naudojančių transporto priemonių teršalų kiekio, išmetamo esant žemai temperatūrai, bandymų naudojant biodegalus matavimo metodiką;

Euro 6c išmetamųjų teršalų kiekio standartas – visi pagal Euro 6 standartą išmetamųjų teršalų kiekiui taikomi reikalavimai, t. y. Euro 6b išmetamųjų teršalų kiekio standartas ir galutinės kietųjų dalelių kiekio ribinės vertės, taikomi transporto priemonėms, kuriose sumontuoti PU varikliai, ir E10 ir B7 etaloninių degalų naudojimas (kai taikytina);

Euro 5 TPID sistemos standartas – baziniai Euro 5 TPID sistemos reikalavimai, išskyrus eksploatacinių savybių koeficientą (ESK), benzinu varomų transporto priemonių NOx stebėjimą ir griežtesnes dyzelinu varomų transporto priemonių išmetamųjų kietųjų dalelių masės ribines vertes;

Euro 5+ TPID sistemos standartas – įtraukiamas ne toks griežtas eksploatacinių savybių koeficientas (ESK), benzinu varomų transporto priemonių NOx stebėjimas ir griežtesnės dyzelinu varomų transporto priemonių išmetamųjų kietųjų dalelių masės ribinės vertės;

Euro 6- TPID sistemos standartas – ne tokios griežtos TPID sistemos ribinės vertės;

Euro 6- ir ESK TPID sistemos standartas – įtraukiamos ne tokios griežtos TPID sistemos ribinės vertės ir ne toks griežtas eksploatacinių savybių koeficientas (ESK);

Euro 6-1 TPID standartas – visi Euro 6 TPID sistemos reikalavimai, tačiau taikomos laikinosios TPID sistemos ribinės vertės, kaip apibrėžta XI priedo 2.3.4 punkte, ir ne toks griežtas ESK;

Euro 6-2 TPID standartas – visi Euro 6 TPID sistemos reikalavimai, tačiau taikomos galutinės TPID sistemos ribinės vertės, kaip apibrėžta XI priedo 2.3.3 punkte.“

(3) III priedas iš dalies keičiamas taip:

(a) 3.4 punktą pakeičiamas taip:

„3.4. 8.2 punkte minimi angliavandenilių santykiniai kiekiai turi būti tokie:

benzinas (E5) ( $C_1H_{1,89}O_{0,016}$ )	$d = 0,631 \text{ g/l}$
benzinas (E10) ( $C_1H_{1,93}O_{0,033}$ )	$d = 0,645 \text{ g/l}$
dyzelinas (B5) ( $C_1H_{1,86}O_{0,005}$ )	$d = 0,622 \text{ g/l}$
dyzelinas (B5) ( $C_1H_{1,86}O_{0,007}$ )	$d = 0,623 \text{ g/l}$
SND ( $C_1H_{2,525}$ )	$d = 0,649 \text{ g/l}$
GD/ biometanas ( $CH_4$ )	$d = 0,714 \text{ g/l}$
etanolis (E85) ( $C_1H_{2,74}O_{0,385}$ )	$d = 0,932 \text{ g/l}$
etanolis (E75) ( $C_1H_{2,61}O_{0,329}$ )	$d = 0,886 \text{ g/l}$
$H_2GD$	$d = \frac{9,104 \cdot A + 136}{1\,524,152 - 0,583A} \text{ g/l}$

A – GD/biometano kiekis  $H_2GD$  mišinyje, išreikštas tūrio procentais.“

(b) 3.8 punkto lentelė pakeičiama taip:

„Degalai	X
Benzinas (E5)	13,4
Benzinas (E10)	13,4
Dyzelinas (B5)	13,5
Dyzelinas (B7)	13,5
SND	11,9
GD/biometanas	9,5
Etanolis (E85)	12,5
Etanolis (E75)	12,7“

(4) IV priedo 1 priedėlio 2.2 punktą pakeičiamas taip:

„2.2. 5.3.7.3 punkte nurodyti atomų santykiai turi būti suprantami taip:

Hcv = vandenilio ir anglies atomų santykis:

- benzinas (E5) – 1,89;
- benzinas (E10) – 1,93;
- SND – 2,53;
- GD / biometanas – 4,0;
- etanolis (E85) – 2,74;
- etanolis (E75) – 2,61;

Ocv = deguonies ir anglies atomų santykis:

- benzinas (E5) – 0,016;

- benzinas (E10) – 0,033;
- SND – 0,0;
- GD / biometanas – 0,0;
- etanolis (E85) – 0,39;
- etanolis (E75) – 0,329.“

(5) IX priedas iš dalies keičiamas taip:

(a) A dalis iš dalies keičiama taip:

(i) 1 punkte tarp lentelės „Tipas: Benzinas (E5)“ ir lentelės „Tipas: Etanolis (E85)“ įterpiama ši lentelė:

„Tipas: Benzinas (E10)“

Parametras	Vienetas	Ribos <sup>(1)</sup>		Bandymo metodas
		Mažiausia	Didžiausia	
Tiriamuoju metodu nustatytas oktaninis skaičius, TMNOS <sup>(3)</sup>		95,0	98,0	EN ISO 5164
Varikliniu metodu nustatytas oktaninis skaičius, VMNOS <sup>(3)</sup>		85,0	89,0	EN ISO 5163
Tankis, esant 15 °C	kg/m <sup>3</sup>	743,0	756,0	EN ISO 12185
Garų slėgis (DVPE)	kPa	56,0	60,0	EN 13016-1
Vandens kiekis		max 0,05. Išvaizda, esant – 7 °C: švarus ir šviesus		EN 12937
Distiliavimas:				
— išgarinta, esant 70 °C	% v/v	34,0	46,0	EN ISO 3405
— išgarinta, esant 100 °C	% v/v	54,0	62,0	EN ISO 3405
— išgarinta, esant 150 °C	% v/v	86,0	94,0	EN ISO 3405
— galutinė virimo temperatūra	°C	170	195	EN ISO 3405
Likutis	% v/v	—	2,0	EN ISO 3405
Angliavandenilių analizė:				
— alkenai	% v/v	6,0	13,0	EN 22854
— aromatiniai junginiai	% v/v	25,0	32,0	EN 22854
— benzenas	% v/v	—	1,00	EN 22854 EN 238
— prisotintieji angliavandeniliai	% v/v	Nurodyti		EN 22854

Parametras	Vienetas	Ribos <sup>(1)</sup>		Bandymo metodas
		Mažiausia	Didžiausia	
Anglies/vandenilio santykis		Nurodyti		
Anglies/deguonies santykis		Nurodyti		
Indukcijos periodas <sup>(4)</sup>	min.	480	—	EN ISO 7536
Deguonies kiekis <sup>(5)</sup>	% m/m	3,3	3,7	EN 22854
Dervų kiekis (išvalius tirpikliais)	mg/100ml	—	4	EN ISO 6246
Sieros kiekis <sup>(6)</sup>	mg/kg	—	10	EN ISO 20846 EN ISO 20884
Vario korozija (per 3 val., esant 50 °C)		—	1 klasė	EN ISO 2160
Švino kiekis	mg/l	—	5	EN 237
Fosforo kiekis <sup>(7)</sup>	mg/l	—	1,3	ASTM D 3231
Etanolis <sup>(5)</sup>	% v/v	9,0	10,0	EN 22854

(1) Specifikacijose nurodytos vertės yra „tikrosios vertės“. Nustatant ribines jų vertes buvo taikytos ISO 4259 standarto „Naftos produktai. Bandymo metodų tikslumo duomenų nustatymas ir taikymas“ sąlygos, o nustatant mažiausiąją vertę buvo skaičiuojama pagal mažiausiąjį teigiamą skirtumą 2R; nustatant didžiausiąją ir mažiausiąją vertes, mažiausiasis skirtumas buvo lygus 4R (R – atkuriamumas). Nepaisant šio mato, būtino techniniais sumetimais, degalų gamintojas vis dėlto turi siekti, kad vertė būtų lygi nuliui, jei nustatyta didžiausia vertė lygi 2R, ir vidutinės vertės, jei nurodomos didžiausia ir mažiausia ribos. Jeigu reikėtų nustatyti, ar degalai atitinka specifikacijų reikalavimus, turėtų būti taikomos ISO 4259 sąlygos.

(2) Bus patvirtinti lygiavertiniai EN ir (arba) ISO metodai, kai tik jie bus nustatyti pirmiau nurodytomis sąlygomis.

(3) Pagal EN 228:2008 skaičiuojant galutinį rezultatą, atimamas pataisos koeficientas 0,2, taikytinas VMNOS ir TMNOS.

(4) Degaluose gali būti antioksidacinių priedų ir metalų dezaktyvatorių, kurie paprastai naudojami benzino distiliavimo srautui stabilizuoti, bet į degalus neturi būti pridėta valymo ir (arba) sklaidymo priedų ir tirpiklinių alyvų.

(5) Etanolis yra vienintelis oksigenatas, kurio galima specialiai dėti į etaloninius degalus. Naudojamas etanolis turi atitikti standartą EN 15376.

(6) Nurodomas faktinis sieros kiekis degaluose, naudojamuose 1 tipo bandymui atlikti.

(7) Į šiuos etaloninius degalus negalima specialiai dėti junginių, kurių sudėtyje yra fosforo, geležies, mangano arba švino.“

(ii) 2 punkte įterpiama ši lentelė:

„Tipas: Dyzelinas (B7)

Parametras	Vienetas	Ribos <sup>(1)</sup>		Bandymo metodas
		Mažiausia	Didžiausia	
Cetatinis indeksas		46,0		EN ISO 4264
Cetatinis skaičius <sup>(2)</sup>		52,0	56,0	EN ISO 5165
Tankis esant 15 °C	kg/m <sup>3</sup>	833,0	837,0	EN ISO 12185
Distiliavimas:				
— esant 50 % temperatūrai	°C	245,0	—	EN ISO 3405
— esant 95 % temperatūrai	°C	345,0	360,0	EN ISO 3405
— galutinė virimo temperatūra	°C	—	370,0	EN ISO 3405

Parametras	Vienetas	Ribos <sup>(1)</sup>		Bandymo metodas
		Mažiausia	Didžiausia	
Pliūpsnio temperatūra	°C	55	—	EN ISO 2719
Drumstimosi taškas	°C	—	– 10	EN 23015
Klampa esant 40 °C	mm <sup>2</sup> /s	2,30	3,30	EN ISO 3104
Policikliniai aromatiniai angliavandeniliai	% m/m	2,0	4,0	EN 12916
Sieros kiekis	mg/kg	—	10,0	EN ISO 20846 EN ISO 20884
Vario korozija (per 3 val., esant 50 °C)		—	1 klasė	EN ISO 2160
Kokso likutis pagal Conradson'ą (10 % distiliacijos likučio)	% m/m	—	0,20	EN ISO 10370
Peleningumas	% m/m	—	0,010	EN ISO 6245
Bendras teršalų kiekis	mg/kg	—	24	EN 12662
Vandens kiekis	mg/kg	—	200	EN ISO 12937
Rūgščių skaičius	mg KOH/g	—	0,10	EN ISO 6618
Tepalingumas (paviršiaus, kurio atsparumas dilimui tiriamas naudojant aukštadažnio slankiojamojo judesio įrangą (HFRR), skersmuo esant 60 °C)	µm	—	400	EN ISO 12156
Atsparumas oksidacijai esant 110 °C <sup>(2)</sup>	h	20,0		EN 15751
Riebiųjų rūgščių metilo esteris (RRME) <sup>(4)</sup>	% v/v	6,0	7,0	EN 14078

<sup>(1)</sup> Specifikacijoje nurodytos vertės yra „tikrosios vertės“. Nustatant ribines jų vertes buvo taikytos ISO 4259 standarto „Naftos produktai. Bandymo metodų tikslumo duomenų nustatymas ir taikymas“ sąlygos, o nustatant mažiausiąją vertę buvo skaičiuojama pagal mažiausiąjį teigiamą skirtumą 2R; nustatant didžiausiąją ir mažiausiąją vertes, mažiausiasis skirtumas buvo lygus 4R (R – atkuriamumas). Nepaisant šio mato, būtino techniniais sumetimais, degalų gamintojas vis dėlto turi siekti, kad vertė būtų lygi nuliui, jei nustatyta didžiausia vertė lygi 2R, ir vidutinės vertės, jei nurodomos didžiausia ir mažiausia ribos. Jeigu reikėtų nustatyti, ar degalai atitinka specifikacijų reikalavimus, turėtų būti taikomos ISO 4259 sąlygos.

<sup>(2)</sup> Cetaninio skaičiaus intervalas neatitinka mažiausiojo 4R intervalo reikalavimų. Tačiau, jeigu tarp degalų tiekėjo ir vartotojo kyla nesutarimų, tokiems ginčams spręsti galima taikyti ISO 4259 sąlygas, jeigu reikiamam tikslumui užtikrinti taikomi ne pavieniai nustatymai, o pakankamas kartotinių matavimų skaičius.

<sup>(3)</sup> Nors atsparumas oksidacijai yra kontroliuojamas, tikėtina, kad laikymo trukmė bus ribota. Dėl laikymo sąlygų ir trukmės reikėtų pasitarti su tiekėju.

<sup>(4)</sup> RRME kiekis turi atitikti EN 14214 specifikaciją.

(b) B dalyje tarp lentelės „Tipas: Benzinas (E5)“ ir lentelės „Tipas: Etanolis (E75)“ įterpiama tokia lentelė:

„Tipas: Benzinas (E10)“

Parametras	Vienetas	Ribos <sup>(1)</sup>		Bandymo metodas
		Mažiausia	Didžiausia	
Tiriamuoju metodu nustatytas oktaninis skaičius, TMNOS <sup>(3)</sup>		95,0	98,0	EN ISO 5164
Varikliniu metodu nustatytas oktaninis skaičius, VMNOS <sup>(3)</sup>		85,0	89,0	EN ISO 5163
Tankis, esant 15 °C	kg/m <sup>3</sup>	743,0	756,0	EN ISO 12185
Garų slėgis (DVPE)	kPa	56,0	95,0	EN 13016-1
Vandens kiekis		max 0,05. Išvaizda, esant – 7 °C: skaidrus ir blizgus		EN 12937

Parametras	Vienetas	Ribos <sup>(1)</sup>		Bandymo metodas
		Mažiausia	Didžiausia	
Distiliavimas:				
— išgarinta, esant 70 °C	% v/v	34,0	46,0	EN ISO 3405
— išgarinta, esant 100 °C	% v/v	54,0	62,0	EN ISO 3405
— išgarinta, esant 150 °C	% v/v	86,0	94,0	EN ISO 3405
— galutinė virimo temperatūra	°C	170	195	EN ISO 3405
Likutis	% v/v	—	2,0	EN ISO 3405
Angliavandenilių analizė:				
— alkenai	% v/v	6,0	13,0	EN 22854
— aromatiniai junginiai	% v/v	25,0	32,0	EN 22854
— benzenas	% v/v	—	1,00	EN 22854 EN 238
— prisotintieji angliavandeniliai	% v/v	Nurodyti		EN 22854
Anglies/vandenilio santykis		Nurodyti		
Anglies/deguonies santykis		Nurodyti		
Indukcijos periodas <sup>(4)</sup>	min.	480	—	EN ISO 7536
Deguonies kiekis <sup>(5)</sup>	% m/m	3,3	3,7	EN 22854
Dervų kiekis (išvalius tirpikliais)	mg/100ml	—	4	EN ISO 6246
Sieros kiekis <sup>(6)</sup>	mg/kg	—	10	EN ISO 20846 EN ISO 20884
Vario korozija (per 3 val., esant 50 °C)		—	1 klasė	EN ISO 2160
Švino kiekis	mg/l	—	5	EN 237
Fosforo kiekis <sup>(7)</sup>	mg/l	—	1,3	ASTM D 3231
Etanolis <sup>(8)</sup>	% v/v	9,0	10,0	EN 22854

(1) Specifikacijose nurodytos vertės yra „tikrosios vertės“. Nustatant ribines jų vertes buvo taikytos ISO 4259 standarto „Naftos produktai. Bandymo metodų tikslumo duomenų nustatymas ir taikymas“ sąlygos, o nustatant mažiausiąją vertę buvo skaičiuojama pagal mažiausiąją teigiamą skirtumą 2R; nustatant didžiausiąją ir mažiausiąją vertes, mažiausiasis skirtumas buvo lygus 4R (R – atkuriamumas). Nepaisant šio mato, būtino techniniais sumetimais, degalų gamintojas vis dėlto turi siekti, kad vertė būtų lygi nuliui, jei nustatyta didžiausia vertė lygi 2R, ir vidutinės vertės, jei nurodomos didžiausia ir mažiausia ribos. Jeigu reikėtų nustatyti, ar degalai atitinka specifikacijų reikalavimus, turėtų būti taikomos ISO 4259 sąlygos.

(2) Bus patvirtinti lygiavėrciai EN ir (arba) ISO metodai, kai tik jie bus nustatyti pirmiau nurodytoms savybėms.

(3) Pagal EN 228:2008 skaičiuojant galutinį rezultatą, atimamas pataisos koeficientas 0,2, taikytinas VMNOS ir TMNOS.

(4) Degaluose gali būti antioksidacinių priedų ir metalų dezaktyvatorių, kurie paprastai naudojami benzino distiliavimo srautui stabilizuoti, bet į degalus neturi būti pridėta valymo ir (arba) sklaidymo priedų ir tirpiklinių alyvų.

(5) Etanolis yra vienintelis oksigenatas, kurio galima specialiai dėti į etaloninius degalus. Naudojamas etanolis turi atitikti standartą EN 15376.

(6) Nurodomas faktinis sieros kiekis degaluose, naudojamuose 6 tipo bandymui atlikti.

(7) Į šiuos etaloninius degalus negalima specialiai dėti junginių, kurių sudėtyje yra fosforo, geležies, mangano arba švino.\*

(6) XI priedas iš dalies keičiamas taip:

(a) 2.3.3 punkte lentelė „Galutinės euro 6 TPID sistemos ribinės vertės“ pakeičiama šia lentele:

**„Galutinės Euro 6 TPID sistemos ribinės vertės“**

Kategorija	Klasė	Etaloninė masė (EM) (kg)	Anglies monoksido masė		Neturinčių metano angliavandenilių masė		Azoto oksidų masė		Kietųjų dalelių masė <sup>(1)</sup>		Kietųjų dalelių skaičius <sup>(1)</sup>	
			(CO) (mg/km)	(SU)	(NMHC) (mg/km)	(SU)	(NO <sub>x</sub> ) (mg/km)	(SU)	(PM) (mg/km)	(SU)	(PN) (#/km)	
			PU	SU	PU	SU	PU	SU	SU	PU	SU	PU
M	—	Visos	1 900	1 750	170	290	90	140	12	12		
N <sub>1</sub>	I	EM ≤ 1 305	1 900	1 750	170	290	90	140	12	12		
	II	1 305 < EM ≤ 1 760	3 400	2 200	225	320	110	180	12	12		
	III	1 760 < EM	4 300	2 500	270	350	120	220	12	12		
N <sub>2</sub>	—	Visos	4 300	2 500	270	350	120	220	12	12		

Paaškinimas: PU – priverstinis uždegimas, SU – slėginis uždegimas.

<sup>(1)</sup> Priverstinio uždegimo sistemos išmetamų kietųjų dalelių masės ir kiekio ribinės vertės taikomos tik transporto priemonėms, kuriose sumontuoti tiesioginio įpurškimo varikliai.“

(b) 2.3.4 punkte lentelė „Laikinosios euro 6 TPID sistemos ribinės vertės“ pakeičiama šia lentele:

**„Laikinosios Euro 6 TPID sistemos ribinės vertės“**

Kategorija	Klasė	Etaloninė masė (EM) (kg)	Anglies monoksido masė		Neturinčių metano angliavandenilių masė		Azoto oksidų masė		Kietųjų dalelių masė <sup>(1)</sup>	
			(CO) (mg/km)	(SU)	(NMHC) (mg/km)	(SU)	(NO <sub>x</sub> ) (mg/km)	(SU)	(PM) (mg/km)	
			PU	SU	PU	SU	PU	SU	SU	PU
M	—	Visos	1 900	1 750	170	290	150	180	25	25
N <sub>1</sub>	I	EM ≤ 1 305	1 900	1 750	170	290	150	180	25	25
	II	1 305 < EM ≤ 1 760	3 400	2 200	225	320	190	220	25	25
	III	1 760 < EM	4 300	2 500	270	350	210	280	30	30
N <sub>2</sub>	—	Visos	4 300	2 500	270	350	210	280	30	30

Paaškinimas: PU – priverstinis uždegimas, SU – slėginis uždegimas.

<sup>(1)</sup> Priverstinio uždegimo sistemos dalelių masės ribinės vertės taikomos tik transporto priemonėms su tiesioginio įpurškimo varikliais.“

(c) 2.5 punktas pakeičiamas taip:

„2.5 JT/EEK taisyklės Nr. 83 11 priedo 3.3.3.1 skirsnis turi būti suprantamas taip:

TPID sistema turi stebėti deginių filtro katalizatoriaus veiksmingumo sumažėjimą, atsižvelgiant į išmetamą NMHC ir NO<sub>x</sub> kiekį. Gamintojai gali stebėti priekinį katalizatorių atskirai arba kartu su toliau esančiu (-iais) katalizatoriumi (-iais). Laikoma, kad kiekvienas stebimas katalizatorius arba katalizatorių derinys yra sugeđęs, jei išmetamųjų teršalų kiekis viršija šio priedo 2.3 skirsnyje nustatytas NMHC arba NO<sub>x</sub> ribines vertes. Tačiau, taikant išimtį, reikalavimas stebėti deginių filtro katalizatoriaus veiksmingumo sumažėjimą, atsižvelgiant į išmetamą NO<sub>x</sub> kiekį, taikomas tik nuo 17 straipsnyje nustatytų datų.“

(7) XII priedas iš dalies keičiamas taip:

(a) 2.2.2 punktas pakeičiamas taip:

„2.2.2. Jei tai yra SND ir GD, naudojami tie degalai, kuriuos gamintojas pasirenka naudingajai galiai matuoti pagal šio reglamento XX priedą. Pasirinkti degalai nurodomi informaciniame dokumente, pateiktame šio reglamento I priedo 3 priedėlyje.“;

(b) 2.3 punktas pakeičiamas taip:

„2.3. JT EEK taisyklės Nr. 101 5.2.4 punktas turi būti suprantamas taip:

(1) tankis: bandymo degalų tankis matuojamas pagal ISO 3675 arba jam lygiavertį metodą; jei tai yra benzinas, dyzelinas, biodyzelinas ir etanolis (E85 ir E75), taikoma 15 °C temperatūroje išmatuota tankio vertė; jei tai yra SND ir gamtinės dujos/biometanas, taikomas šis standartinis tankis:

SND – 0,538 kg/l;

GD – 0,654 kg/m<sup>3</sup> (etaloninių degalų G20 ir G23 vidutinė vertė esant 15 °C.)

(2) vandenilio, anglies ir deguonies santykis: taikomos šios pastoviosios vertės:

benzino (E5) – C<sub>1</sub>H<sub>1,89</sub>O<sub>0,016</sub>

benzino (E10) – C<sub>1</sub>H<sub>1,93</sub>O<sub>0,033</sub>;

dyzelino (B5) – C<sub>1</sub>H<sub>1,86</sub>O<sub>0,005</sub>;

dyzelino (B7) – C<sub>1</sub>H<sub>1,86</sub>O<sub>0,007</sub>;

SND (suskystintų naftos dujų) – C<sub>1</sub>H<sub>2,525</sub>;

GD (gamtinių dujų) ir biometano – CH<sub>4</sub>;

etanolio (E85) – C<sub>1</sub>H<sub>2,74</sub>O<sub>0,385</sub>;

etanolio (E75) – C<sub>1</sub>H<sub>2,61</sub>O<sub>0,329</sub>“;

(c) 3.3 punktas pakeičiamas taip:

„3.3. JT/EEK taisyklės Nr. 101 6 priedo 1.4.3 skirsnis keičiamas šiuo:

1.4.3. Degalų sąnaudos, išreikštos l/100 km (jei tai benzinas (E5/E10), SND, etanolis (E85) ir dyzelinas (B5/B7)), m<sup>3</sup>/100 km (jei tai GD/biometanas ir H<sub>2</sub>GD), arba kg/100 km (jeigu tai vandenilis), apskaičiuojamos pagal šias formules:

(a) jei transporto priemonės yra su priverstinio uždegimo varikliais, kurių degalams naudojamas benzinas (E5):

$$FC = (0,118/D) \cdot [(0,848 \cdot HC) + (0,429 \cdot CO) + (0,273 \cdot CO_2)]$$

(b) jeigu transporto priemonės yra su priverstinio uždegimo varikliais, kurių degalams naudojamas benzinas (E10):

$$FC = (0,120/D) \cdot [(0,830 \cdot HC) + (0,429 \cdot CO) + (0,273 \cdot CO_2)]$$

- (c) jei transporto priemonės yra su priverstinio uždegimo varikliais, kurių degalams naudojamos SND:

$$FC_{\text{norm}} = (0,1212/0,538) \cdot [(0,825 \cdot \text{HC}) + (0,429 \cdot \text{CO}) + (0,273 \cdot \text{CO}_2)]$$

Jei bandymams naudojamų degalų sudėtis skiriasi nuo normalizuotam sunaudojamam kiekiui apskaičiuoti taikytos sudėties, gamintojo prašymu gali būti taikoma pataisos koeficientas cf:

$$FC_{\text{norm}} = (0,1212/0,538) \cdot (cf) \cdot [(0,825 \cdot \text{HC}) + (0,429 \cdot \text{CO}) + (0,273 \cdot \text{CO}_2)]$$

Pataisos koeficientas cf, kuris gali būti taikomas, nustatomas taip:

$$cf = 0,825 + 0,0693 n_{\text{faktinis}}$$

čia:

$n_{\text{faktinis}}$  – faktinis naudojamų degalų H/C santykis;

- (d) kai transporto priemonės yra su priverstinio uždegimo varikliais, kurių degalams naudojamos GD/biometanas:

$$FC_{\text{norm}} = (0,1336/0,654) \cdot [(0,749 \cdot \text{HC}) + (0,429 \cdot \text{CO}) + (0,273 \cdot \text{CO}_2)]$$

- (e) jei transporto priemonės yra su priverstinio uždegimo varikliais, kurių degalams naudojamas etanolis (E85):

$$FC = (0,1742/D) \cdot [(0,574 \cdot \text{HC}) + (0,429 \cdot \text{CO}) + (0,273 \cdot \text{CO}_2)]$$

- (f) jei transporto priemonės yra su slėginio uždegimo varikliais, kurių degalams naudojamas dyzelinas (B5):

$$FC = (0,116/D) \cdot [(0,861 \cdot \text{HC}) + (0,429 \cdot \text{CO}) + (0,273 \cdot \text{CO}_2)]$$

- (g) jeigu transporto priemonės yra su slėginio uždegimo varikliais, kurių degalams naudojamas dyzelinas (B7):

$$FC = (0,116/D) \cdot [(0,859 \cdot \text{HC}) + (0,429 \cdot \text{CO}) + (0,273 \cdot \text{CO}_2)]$$

- (h) jei transporto priemonės yra su priverstinio uždegimo varikliais, kurių degalams naudojamas H<sub>2</sub>GD:

$$FC = \frac{910,4 \cdot A + 13\,600}{44,655 \cdot A^2 + 667,08 \cdot A} \left( \frac{7,848 \cdot A}{9,104 \cdot A + 136} \cdot \text{HC} + 0,429 \cdot \text{CO} + 0,273 \cdot \text{CO}_2 \right)$$

- (i) kai transporto priemonės varomos dujiniu vandeniliu:

$$FC = 0,024 \cdot \frac{V}{d} \cdot \left[ \frac{1}{Z_2} \cdot \frac{p_2}{T_2} - \frac{1}{Z_1} \cdot \frac{p_1}{T_1} \right]$$

vadovaujantis ankstesniu susitarimu su tipo patvirtinimo institucija ir tuo atveju, kai transporto priemonės varomos dujiniais arba skystuoju vandeniliu, užuot taikęs pirmiau pateiktą formulę, gamintojas gali taikyti šią formulę:

$$FC = 0,1 \cdot (0,1119 \cdot H_2O + H_2)$$

arba kitą metodą, remiantis tokiais standartiniais protokolais kaip SAE J2572.

Šiose formulėse:

FC = degalų sąnaudos l/100 km (jei tai benzinas, etanolis, SND, dyzelinas arba biodyzelinas) arba m<sup>3</sup>/100 km (jei tai gamtinės dujos arba H<sub>2</sub>GD), arba kg/100 km, jei tai yra vandenilis;

HC = išmatuotas išmetamų angliavandenių kiekis g/km;

CO = išmatuotasis išmetamo anglies viendeginio kiekis g/km;

CO<sub>2</sub> = išmatuotasis išmetamo anglies viendeginio kiekis g/km;

H<sub>2</sub>O = išmatuotasis išmetamo H<sub>2</sub>O kiekis g/km;

H<sub>2</sub> = išmatuotasis išmetamo H<sub>2</sub> kiekis g/km;

A = GD/biometano kiekis H<sub>2</sub>GD mišinyje, išreikštas tūrio procentais;

D = bandymo degalų tankis.

Jei tai yra dujiniai degalai, tai yra jų tankis 15 °C temperatūroje.

d = teorinis atstumas (km), kurį nuvažiuoja pagal 1 tipo bandymą bandoma transporto priemonė;

p<sub>1</sub> = slėgis (Pa) dujinių degalų bake prieš darbo ciklą;

p<sub>2</sub> = slėgis (Pa) dujinių degalų bake po darbo ciklo;

T<sub>1</sub> = temperatūra (K) dujinių degalų bake prieš darbo ciklą;

T<sub>2</sub> = temperatūra (K) dujinių degalų bake po darbo ciklo;

Z<sub>1</sub> = dujinių degalų spūdos faktorius esant p<sub>1</sub> ir T<sub>1</sub>;

Z<sub>2</sub> = dujinių degalų spūdos faktorius esant p<sub>2</sub> ir T<sub>2</sub>;

V = dujinių degalų bako vidaus talpa (m<sup>3</sup>).

Spūdos faktorius pateiktas šioje lentelėje:

T(k) p(bar)	33	53	73	93	113	133	153	173	193	213	233	248	263	278	293	308	323	338	353
5	0,8589	0,9651	0,9888	0,9970	1,0004	1,0019	1,0026	1,0029	1,0030	1,0028	1,0035	1,0034	1,0033	1,0032	1,0031	1,0030	1,0029	1,0028	1,0027
100	1,0508	0,9221	0,9911	1,0422	1,0659	1,0757	1,0788	1,0785	1,0765	1,0705	1,0712	1,0687	1,0663	1,0640	1,0617	1,0595	1,0574	1,0554	1,0535
200	1,8854	1,4158	1,2779	1,2334	1,2131	1,1990	1,1868	1,1757	1,1653	1,1468	1,1475	1,1413	1,1355	1,1300	1,1249	1,1201	1,1156	1,1113	1,1073
300	2,6477	1,8906	1,6038	1,4696	1,3951	1,3471	1,3123	1,2851	1,2628	1,2276	1,2282	1,2173	1,2073	1,1982	1,1897	1,1819	1,1747	1,1680	1,1617
400	3,3652	2,3384	1,9225	1,7107	1,5860	1,5039	1,4453	1,4006	1,3651	1,3111	1,3118	1,2956	1,2811	1,2679	1,2558	1,2448	1,2347	1,2253	1,2166
500	4,0509	2,7646	2,2292	1,9472	1,7764	1,6623	1,5804	1,5183	1,4693	1,3962	1,3968	1,3752	1,3559	1,3385	1,3227	1,3083	1,2952	1,2830	1,2718
600	4,7119	3,1739	2,5247	2,1771	1,9633	1,8190	1,7150	1,6361	1,5739	1,4817	1,4823	1,4552	1,4311	1,4094	1,3899	1,3721	1,3559	1,3410	1,3272
700	5,3519	3,5697	2,8104	2,4003	2,1458	1,9730	1,8479	1,7528	1,6779	1,5669	1,5675	1,5350	1,5062	1,4803	1,4570	1,4358	1,4165	1,3988	1,3826
800	5,9730	3,9541	3,0877	2,6172	2,3239	2,1238	1,9785	1,8679	1,7807	1,6515	1,6521	1,6143	1,5808	1,5508	1,5237	1,4992	1,4769	1,4565	1,4377
900	6,5759	4,3287	3,3577	2,8286	2,4978	2,2714	2,1067	1,9811	1,8820	1,7352	1,7358	1,6929	1,6548	1,6207	1,5900	1,5623	1,5370	1,5138	1,4926

Jeigu reikiamos  $p$  ir  $T$  vertės nepateiktos lentelėje, spūdos faktorius apskaičiuojamas taikant lentelėje nurodytų spūdos faktorių linijinę interpoliaciją, pasirenkant vertes, kurios yra arčiausiai pageidaujamos vertės.“

—

## III PRIEDAS

## „XX PRIEDAS

**VARIKLIO NAUDINGOSIOS GALIOS, NAUDINGOSIOS GALIOS IR ELEKTRINIŲ JĖGOS PAVARŲ DIDŽIAUSIOS 30 MINUČIŲ GALIOS MATAVIMAS**

## 1. ĮŽANGA

Šiame priede nustatomi variklio naudingosios galios, naudingosios galios ir elektrinių jėgos pavarų didžiausios 30 minučių galios matavimo reikalavimai.

## 2. BENDROSIOS SPECIFIKACIJOS

2.1 Bendrosios bandymų atlikimo ir rezultatų aiškinimo specifikacijos yra tokios, kaip nustatyta JT EEK Taisyklės Nr. 85 <sup>(1)</sup> 5 dalyje, su šiame priede nustatytais išimtimis.

2.2 **Bandymo degalai**

JT EEK Taisyklės Nr. 85 5.2.3.1, 5.2.3.2.1, 5.2.3.3.1. ir 5.2.3.4 punktai turi būti suprantami taip:

Naudojami rinkoje parduodami degalai. Kilus ginčams, naudojami tinkami etaloniniai degalai, nurodyti šio reglamento IX priede.

2.3 **Galios pataisos koeficientai**

Nukrypstant nuo JT EEK Taisyklės Nr. 85 V priedo 5.1 punkto, kai varikliuose su turbokompresoriais įmontuojama sistema leidžianti kompensuoti aplinkos sąlygas (temperatūrą ir aukštį), gamintojo prašymu nustatoma, kad pataisos koeficientų  $\alpha_a$  arba  $\alpha_d$  vertė yra lygi 1.

---

<sup>(1)</sup> OL L 326, 2006 11 24, p. 55.“

## IV PRIEDAS

## Reglamento (EB) Nr. 582/2011 pakeitimai

Reglamentas (EB) Nr. 582/2011 iš dalies keičiamas taip:

(1) VIII priedas iš dalies keičiamas taip:

(a) 1 priedėlio 2.1.2 punkto 2 dalis pakeičiama taip:

„(2) vandenilio, anglies ir deguonies santykis: taikomos nustatytos vertės, lygios:

benzino (E10) –  $C_1H_{1,93}O_{0,033}$ ;

dyzelino (B7) –  $C_1H_{1,86}O_{0,007}$ ;

SND (suskystintų naftos dujų) –  $C_1H_{2,525}$ ;

GD (gamtinių dujų) ir biometano –  $CH_4$ ;

etanolio (E85) –  $C_1H_{2,74}O_{0,385}$ ;

specialiems slėginio uždegimo varikliams skirto etanolio (ED95) –  $C_1H_{2,92}O_{0,046}$ “;

(b) 1 priedėlio 2.1.3 punkto a dalis pakeičiama taip:

„(a) jeigu transporto priemonės yra su priverstinio uždegimo varikliais, kurių degalams naudojamas benzinas (E10):

$$FC = (0,120/D) \cdot [(0,830 \cdot HC) + (0,429 \cdot CO) + (0,273 \cdot CO_2)]“;$$

(c) 1 priedėlio 2.1.3 punkto e dalis pakeičiama taip:

„(e) jeigu transporto priemonės yra su slėginio uždegimo varikliais, kurių degalams naudojamas dyzelinas (B7):

$$FC = (0,116/D) \cdot [(0,859 \cdot HC) + (0,429 \cdot CO) + (0,273 \cdot CO_2)]“.$$

(2) IX priedas iš dalies keičiamas taip:

(a) skirsnyje „Slėginio uždegimo variklių bandymams skirtų degalų techniniai duomenys“ lentelė, kurios antraštė „Tipas: Dyzelinas (B7)“, pakeičiama šia lentele:

„Tipas: Dyzelinas (B7)“

Parametras	Vienetas	Ribos (1)		Bandymo metodas
		Mažiausia	Didžiausia	
Cetanis indeksas		46,0		EN ISO 4264
Cetanis skaičius (2)		52,0	56,0	EN ISO 5165
Tankis esant 15 °C	kg/m <sup>3</sup>	833,0	837,0	EN ISO 12185
Distiliavimas:				
— esant 50 % temperatūrai	°C	245,0	—	EN ISO 3405
— esant 95 % temperatūrai	°C	345,0	360,0	EN ISO 3405
— galutinė virimo temperatūra	°C	—	370,0	EN ISO 3405
Pliūpsnio temperatūra	°C	55	—	EN ISO 2719
Drumstimosi taškas	°C	—	– 10	EN 23015

Parametras	Vienetas	Ribos <sup>(1)</sup>		Bandymo metodas
		Mažiausia	Didžiausia	
Klampa esant 40 °C	mm <sup>2</sup> /s	2,30	3,30	EN ISO 3104
Policikliniai aromatiniai angliavandeniai	% m/m	2,0	4,0	EN 12916
Sieros kiekis	mg/kg	—	10,0	EN ISO 20846 EN ISO 20884
Vario korozija (per 3 val., esant 50 °C)		—	1 klasė	EN ISO 2160
Kokso likutis pagal Conradson'ą (10 % distiliacijos likučio)	% m/m	—	0,20	EN ISO 10370
Peleningumas	% m/m	—	0,010	EN ISO 6245
Bendras teršalų kiekis	mg/kg	—	24	EN 12662
Vandens kiekis	mg/kg	—	200	EN ISO 12937
Rūgščių skaičius	mg KOH/g	—	0,10	EN ISO 6618
Tepalingumas (paviršiaus, kurio atsparumas dilimui tiriamas naudojant aukštadažnio slankiojamojo judesio įrangą (HFRR), skersmuo esant 60 °C)	µm	—	400	EN ISO 12156
Atsparumas oksidacijai esant 110°C <sup>(2)</sup>	h	20,0		EN 15751
Riebiųjų rūgščių metilo esteris (RRME) <sup>(4)</sup>	% v/v	6,0	7,0	EN 14078

<sup>(1)</sup> Specifikacijose nurodytos vertės yra „tikrosios vertės“. Nustatant ribines jų vertes buvo taikytos ISO 4259 standarto „Naftos produktai. Bandymo metodų tikslumo duomenų nustatymas ir taikymas“ sąlygos, o nustatant mažiausiąją vertę buvo skaičiuojama pagal mažiausiąją teigiamą skirtumą 2R; nustatant didžiausiąją ir mažiausiąją vertes, mažiausiasis skirtumas buvo lygus 4R (R – atkuriamumas). Nepaisant šio mato, būtino techniniais sumetimais, degalų gamintojas vis dėlto turi siekti, kad vertė būtų lygi nuliui, jei nustatyta didžiausia vertė lygi 2R, ir vidutinės vertės, jei nurodomos didžiausia ir mažiausia ribos. Jeigu reikėtų nustatyti, ar degalai atitinka specifikacijų reikalavimus, turėtų būti taikomos ISO 4259 sąlygos.

<sup>(2)</sup> Cetaninio skaičiaus intervalas neatitinka mažiausiojo 4R intervalo reikalavimų. Tačiau, jeigu tarp degalų tiekėjo ir vartotojo kyla nesutarimų, tokiems ginčams spręsti galima taikyti ISO 4259 sąlygas, jeigu reikiamam tikslumui užtikrinti taikomi ne pavieniai nustatymai, o pakankamas kartotinių matavimų skaičius.

<sup>(3)</sup> Nors atsparumas oksidacijai yra kontroliuojamas, tikėtina, kad laikymo trukmė bus ribota. Dėl laikymo sąlygų ir trukmės reikėtų pasitarti su tiekėju.

<sup>(4)</sup> RRME kiekis turi atitikti EN 14214 specifikaciją.;

(b) skirsnyje „Priverstinio uždegimo variklių bandymams skirtų degalų techniniai duomenys“ lentelė, kurios antraštė „Tipas: Benzinas (E10)“, pakeičiama šia lentele:

„Tipas: Benzinas (E10)“

Parametras	Vienetas	Ribos <sup>(1)</sup>		Bandymo metodas
		Mažiausia	Didžiausia	
Tiriamuoju metodu nustatytas oktaninis skaičius, TMNOS <sup>(3)</sup>		95,0	98,0	EN ISO 5164
Varikliniu metodu nustatytas oktaninis skaičius, VMNOS <sup>(3)</sup>		85,0	89,0	EN ISO 5163
Tankis, esant 15 °C	kg/m <sup>3</sup>	743,0	756,0	EN ISO 12185
Garų slėgis (DVPE)	kPa	56,0	60,0	EN 13016-1

Parametras	Vienetas	Ribos (1)		Bandymo metodas
		Mažiausia	Didžiausia	
Vandens kiekis		max 0,05. Išvaizda, esant – 7 °C: skaidrus ir blizgus		EN 12937
Distiliavimas:				
— išgarinta, esant 70 °C	% v/v	34,0	46,0	EN ISO 3405
— išgarinta, esant 100 °C	% v/v	54,0	62,0	EN ISO 3405
— išgarinta, esant 150 °C	% v/v	86,0	94,0	EN ISO 3405
— galutinė virimo temperatūra	°C	170	195	EN ISO 3405
Likutis	% v/v	—	2,0	EN ISO 3405
Angliavandenilių analizė:				
— alkenai	% v/v	6,0	13,0	EN 22854
— aromatiniai junginiai	% v/v	25,0	32,0	EN 22854
— benzenas	% v/v	—	1,00	EN 22854 EN 238
— prisotintieji angliavandeniliai	% v/v	Nurodyti		EN 22854
Anglies/vandenilio santykis		Nurodyti		
Anglies/deguonies santykis		Nurodyti		
Indukcijos periodas (4)	min.	480	—	EN ISO 7536
Deguonies kiekis (5)	% m/m	3,3	3,7	EN 22854
Dervų kiekis (išvalius tirpikliais)	mg/100 ml	—	4	EN ISO 6246
Sieros kiekis (6)	mg/kg	—	10	EN ISO 20846 EN ISO 20884
Vario korozija (per 3 val., esant 50 °C)		—	1 klasė	EN ISO 2160
Švino kiekis	mg/l	—	5	EN 237

Parametras	Vienetas	Ribos <sup>(1)</sup>		Bandymo metodas
		Mažiausia	Didžiausia	
Fosforo kiekis <sup>(7)</sup>	mg/l	—	1,3	ASTM D 3231
Etanolis <sup>(5)</sup>	% v/v	9,0	10,0	EN 22854

<sup>(1)</sup> Specifikacijose nurodytos vertės yra „tikrosios vertės“. Nustatant ribines jų vertes buvo taikytos ISO 4259 standarto „Naftos produktai. Bandymo metodų tikslumo duomenų nustatymas ir taikymas“ sąlygos, o nustatant mažiausiąją vertę buvo skaičiuojama pagal mažiausiąjį teigiamą skirtumą 2R; nustatant didžiausiąją ir mažiausiąją vertes, mažiausiasis skirtumas buvo lygus 4R (R – atkuriamumas). Nepaisant šio mato, būtino techniniais sumetimais, degalų gamintojas vis dėlto turi siekti, kad vertė būtų lygi nuliui, jei nustatyta didžiausia vertė lygi 2R, ir vidutinės vertės, jei nurodomos didžiausia ir mažiausia ribos. Jeigu reikėtų nustatyti, ar degalai atitinka specifikacijų reikalavimus, turėtų būti taikomos ISO 4259 sąlygos.

<sup>(2)</sup> Bus patvirtinti lygiavėrciai EN ir (arba) ISO metodai, kai tik jie bus nustatyti pirmiau nurodytomis savybėmis.

<sup>(3)</sup> Pagal EN 228:2008 skaičiuojant galutinį rezultatą, atimamas pataisos koeficientas 0,2, taikytinas VMNOS ir TMNOS.

<sup>(4)</sup> Degaluose gali būti antioksidacinių priedų ir metalų dezaktyvatorių, kurie paprastai naudojami benzino distilavimo srautui stabilizuoti, bet į degalus neturi būti pridėta valymo ir (arba) sklaidymo priedų ir tirpiklinių alyvų.

<sup>(5)</sup> Etanolis yra vienintelis oksigenatas, kurio galima specialiai dėti į etaloninius degalus. Naudojamas etanolis turi atitikti standartą EN 15376.

<sup>(6)</sup> Nurodomas faktinis sieros kiekis degaluose, naudojamuose 6 tipo bandymui atlikti.

<sup>(7)</sup> Į šiuos etaloninius degalus negalima specialiai dėti junginių, kurių sudėtyje yra fosforo, geležies, mangano arba švino.“